

BÜRGERZEITUNG

Wochenblatt
mit amtlichen Bekanntmachungen
der Gemeinde

MALS FELD

Hier steckt unsere Heimat drin!

Jahrgang 34

Donnerstag, den 10. Februar 2000

Nummer 6

Thema: Nachbarschaftshilfe

Nachbarn helfen Nachbarn

Wir wollen,
daß Sie
sicher leben.



IHRE POLIZEI

Pflegen Sie Kontakt zu Ihren Nachbarn. Für mehr Lebensqualität und Sicherheit: In einer aufmerksamen Nachbarschaft haben Einbrecher, Diebe und Betrüger kaum eine Chance.

WAS IST VERDÄCHTIG?

Einbrecher, Langfinger oder Trickbetrüger könnten Ihnen auffallen, wenn Sie Augen und Ohren offenhalten:

- Autos mit auswärtigen Kennzeichen (meistens sitzen „fremde“ Leute drin) fahren mehrmals langsam durchs Wohngebiet - **vielleicht suchen Straftäter ein lohnendes Objekt.**
- Fremde läuten im Haus an mehreren Wohnungen, streifen auf dem Nachbargrundstück umher - **vielleicht wollen Straftäter feststellen, ob jemand zu Hause ist.**
- Fensterscheiben klirren, im Treppenhaus splittert Holz einer Tür, es wird gebohrt gehämmert, gehebelt - Handwerker? **Vielleicht sind es Einbruchgeräusche.**
- Flackerndes, abgeschirmtes Licht scheint im Dunkeln aus dem Nachbarhaus oder Ladengeschäft nebenan, Fenster sind ungewohnt verhängt - **vielleicht sind gerade Einbrecher am Werk.**
- Unbekannte warten scheinbar grundlos auf der Straße, im Hausflur oder im geparkten Auto - **vielleicht steht jemand bei einer Straftat „Schmiere“.**

NACHBARSCHAFTSHILFE SELBST ORGANISIEREN

Haben Sie schon mal mit Ihren Nachbarn über das Thema Sicherheit gesprochen? Nein? Dann ist jetzt die beste Gelegenheit für den Beginn einer guten Nachbarschaft. Denn Gemeinsamkeit bringt allen mehr Sicherheit. Lesen Sie, wie leicht es ist, eine funktionierende Nachbarschaftshilfe zu organisieren:

- Sprechen Sie mit den Bewohnern Ihres Hauses und in den Nachbarhäusern über das Thema Sicherheit.
- Veranstalten Sie ein Nachbarschaftstreffen mit Vertretern der Polizei und der Gemeindeverwaltung.
- Tauschen Sie untereinander Rufnummern, telefonische Erreichbarkeit, vielleicht auch genaue Anschriften und Autokennzeichen aus.
- Sind Sie oder Ihre Nachbarn in Urlaub, können Sie vorab mündlich oder schriftlich die Übernahme bestimmter Aufgaben vereinbaren. Zum Beispiel Wohnungen betreuen, Türen im Haus abschließen, Briefkästen leeren.

SO KÖNNEN SIE VORBEUGEN

- Halten Sie den Hauseingang auch tagsüber geschlossen. Prüfen Sie, wer ins Haus will, bevor Sie öffnen.
- Achten Sie auf Fremde im Haus oder auf dem Nachbargrund-

- Auch Keller- und Speichertüren müssen jederzeit verschlossen sein.
- Lassen Sie sich über Sicherheitstechnik beraten.
- Trickdiebe, Betrüger oder Räuber an der Wohnungstür suchen mit Vorliebe alte, alleinstehende Menschen als Opfer.
- Bitten Sie betagte Nachbarn, immer eine Türsperre vorzulegen und niemals Fremde in die Wohnung zu lassen.
- Achten Sie darauf, ob Fremde ältere Nachbarn aufsuchen, und fragen Sie dort nach.
- Bieten Sie Senioren aus Ihrer Nachbarschaft an, Sie anzurufen, wenn Fremde in die Wohnung wollen.

Im Ernstfall NOTRUFNUMMER 110

Notrufe sind gebührenfrei. Sie erreichen in Deutschland von **jedem Münztelefon ohne** Einwurf von Münzen und von **jedem Kartentelefon ohne** Telefonkarte über **110** die Polizei.

Europaweit ist in GSM-Netzen von **jedem GSM Mobiltelefon** auch **ohne Karte (Smart Card)** über **112** ein Notruf möglich.

SO KÖNNEN SIE HELFEN

- Informieren Sie Ihre Nachbarn und die Polizei über Ihre verdächtigen Beobachtungen.
- Notieren Sie Kennzeichen und Beschreibungen verdächtiger Autos und Personen.
- Alarmieren Sie bei Gefahr (Hilferufe, ausgelöste Alarmanlage) und in dringenden Verdachtsfällen sofort die Polizei über Notruf 110.

DIESE INFORMATIONEN BRAUCHEN WIR ÜBER 110:

- Was ist passiert?
- Wo und wann ist es passiert?
- Wer meldet? (Name, Adresse)

Wichtige Rufnummern und Öffnungszeiten



Gemeindeverwaltung05661/500270

Sprechstunden der Gemeindeverwaltung

Montag bis Freitag..... 8.00 bis 12.00 Uhr

und Donnerstag zusätzlich von 13.00 bis 18.00 Uhr

Sprechstunden im OT Dagobertshausen

Jeden Samstag von..... 11.00 bis 12.00 Uhr
hält der Ortsvorsteher Lothar Kothe in seiner Wohnung Sprechstunden ab.

Sprechstunden im OT Elfershausen

Jeden Dienstag von..... 19.00 bis 20.00 Uhr
hält der Ortsvorsteher Karl Harbusch in seiner Wohnung, Am Sportplatz 6, Sprechstunden ab.

Sprechstunden im OT Ostheim

Jeden Freitag von..... 19.00 bis 20.00 Uhr
hält der Ortsvorsteher Reiner Lampe in seiner Wohnung Sprechstunden ab.

Sprechstunden im OT Mosheim

nach telefonischer Vereinbarung - hält der Ortsvorsteher Rolf Bücken in seiner Wohnung Sprechstunden ab.
Tel.: 05662/1331

Sprechstunden im OT Beiseförth

Nach telefonischer Vereinbarung - hält der Ortsvorsteher Ludger Pannenbäcker, Mühlenstr. 24, Tel.: 05664/1893, Sprechstunden ab.

Sprechstunden im OT Sipperhausen

Montag-Donnerstag von 19.30 - 20.30 Uhr
nach telefonischer Vereinbarung hält der Ortsvorsteher Harald Ziebarth in seiner Wohnung Sprechstunden ab. Tel. 05685/646

Sprechstunden im OT Malsfeld

Jeden Freitag von 18.00 - 18.30 Uhr
hält die Ortsvorsteherin Erdmute Schirmer in ihrer Wohnung Sprechstunden ab.

Sprechstunden des Ortsgerichtsvorstehers

Ortsgerichtsvorsteher Karl Harbusch hält jeden Mittwoch in der Zeit von 11.00-12.00 Uhr in den Räumen des Rathauses in Malsfeld, Lindenstr. 1, Sprechstunden ab. Zusätzliche Termine werden nach Vereinbarung vergeben. Tel. privat: 05661/4794

Anschrift: Am Sportplatz 6, Malsfeld-Elfershausen

Dienststunden der Gemeindekasse

Montag bis Freitag von 8.00 bis 12.00 Uhr

Gemeindebücherei

Buchausgabe donnerstags von 17.00 bis 19.00 Uhr

NOTRUF

Polizei110

Feuer, Unfall, Notfall112

Krankentransport05681/19222

ZENTRALE LEITSTELLE

Alarm- u. Einsatzzentrale05681/19222

Krankenhaus Melsungen05661/770

Polizei Melsungen05661/70890

Überfall, Verkehrsunfall 112

Ärztlicher Notfalldienst

der Landesärztekammer05681/19222

Tierärzte, OT Binsförth

B. u. R. Korthaus05664/6611 o. 05661/50506

Brandschutz, Rettungsdienst 112

Störungsdienste:

Gas1655 od. 0551/9091

Wasser0171/9759546

Kläranlage05661/2729

Strom05681/985400

Sozialpsychiatrischer Dienst am Gesundheitsamt des Schwalm-Eder-Kreises, Freiheiter Str. 29,

34576 Homberg/Efze05681/775-469

Am Wochenende:0172/5615176

Kasseler Hilfe, Opfer- und Zeugenhilfe e.V.

Wilhelmshöher Allee 101, 34121 Kassel0561/282070

Kostenlose und auf Wunsch anonyme Beratung und Hilfe für Menschen, die von einer Straftat oder durch seelische und körperliche Gewalt als Opfer, Zeuge oder Angehöriger betroffen sind.

Sprechzeiten:

Montag-Freitag9.00 - 12.30 Uhr

Dienstag, Mittwoch und Donnerstag13.30 - 16.30 Uhr

und nach Vereinbarung

Weißer Ring01803/343434

Kriminalitätsoffer finden Hilfe

Psychosoziales Zentrum Schwalm-Eder-Nord

Kontakt- und Beratungsstelle, Burgstr. 21, 34212 Melsungen,

Tel. 05661/2626

Sprechzeiten:

Mo. und Mi.9.00-10.00 Uhr

Di. und Fr.11.00-12.00 Uhr

Teestube Mi.15.00-18.00 Uhr

Fritzlar: Hardehäuser Hof, Raum 4: jeden 1. und 3. Dienstag

Sprechzeit: 15.00-16.00 Uhr

Cafétreff: 16.00-18.00 Uhr

Alarmplan Feuerwehr

Ortsbrandmeister: Willi Scholl,

Malsfeld - OT Elfershausen, Hauptstr. 4905661/50126

Stellvertreter: Günter Röse,

Malsfeld - OT Ostheim, Steingasse 605661/6895

Malsfeld

Wehrf. Armin Egerer, Malsfeld, Birkenweg 205661/8792

Stellv. Friedel Paul, Kirchstr. 2405661/51048

Beiseförth

Wehrf. Oliver Garde, Brunnenstr. 1705664/8743

Stellv. Jörg Hofmann, Am Stück 905664/8202

Dagobertshausen

Wehrf. Waldemar Ellenberger, Malsfelder Str. 1105661/6824

Stellv. Joachim Oesterling, Ostheimer Str. 605661/2793

Ostheim

Wehrf. Günter Röse, Steingasse 605661/6895

Stellv. Oliver Witzel, Steingasse 1605661/1467

Mosheim

Wehrf. Fritz Botte, Am Berg 1605662/1284

Stellv. Werner Marx, Falkenberger Weg 605662/3475

Elfershausen

Wehrf. Willi Scholl, Hauptstr. 4905661/50126

Stellv. Bernd Otto, Hauptstr. 4205661/51314

Sipperhausen

Wehrf. Uwe Clobes, Dickersh. Str. 405685/327

Stellv. Christian Hocke, Dickersh. Str. 305685/316

Gemeindekrankenschwester Susanne Bruelheide

Büro: Am Knick 2, 34323 MalsfeldTel.: 05661/6660

Zuständigkeit Erdgas innerhalb der Gemeinde Malsfeld

egm-Betriebsstelle Melsungen,

Kasseler Str. 74, MelsungenTel. 05661/7079-0

Postamt Malsfeld Schalterstunden

Montag - Donnerstag8.30 bis 18.00 Uhr

Freitag8.30 bis 19.00 Uhr

Samstag8.00 bis 13.00 Uhr

Postamt Beiseförth

Montag - Freitag von15.00 bis 16.45 Uhr

Samstag von10.15 bis 12.00 Uhr

Kastenleerung sonntags nur an der Poststelle.

Finanzamt Melsungen05661/7060

Sprechzeit: Montag - Mittwoch - Freitag8.00 - 12.00 Uhr

oder nach Vereinbarung

Frauenhaus Notruf Tag und Nacht:05681/6170

Frauenhaus Beratungsstelle, Holzhäuser Str. 7 in Homberg/Efze:

jeden Mittwoch 14.00 - 15.00 Uhr

oder nach Vereinbarung05681/930447

TÜH Melsungen

Fahrzeugprüfung05661/920344

Öffnungszeiten:

Mo. - Do.7.30 - 12.30 Uhr und 13.00 - 16.00 Uhr

Fr.7.30 - 14.00 Uhr



...damit fachliche Hilfe rechtzeitig eintrifft:

Notrufnummern im Schwalm-Eder-Kreis

110 Polizei

112 Feuer, Unfall, Notarzt



Informationen für die Zentrale Leitstelle:

- Wo ist der Notfall?
- Was ist passiert?
- Wieviel Verletzte oder Erkrankte?
- Welche Art der Verletzungen bzw. Erkrankungen?
- Warten auf Rückfragen. nicht gleich auflegen!

Gemeinde Malsfeld

Telefonverzeichnis mit Durchwahlen

Gemeindeverwaltung	
Zentrale	05661/500270
Fax	05661/500287
Funktion	
Name	Durchwahl - 5002
Bürgermeister Herr Vaupel	72
Büroleiter Herr Thierolf	77
Vorzimmer Frau Batte	73
Ordnungsamt Frau Schöpp	74
Einwohnermeldeamt Herr Köbberling	81
Gemeindekasse Frau Eckert	82
Steueramt Herr Potzkai	78
Bauamt	
Herr Schmidt	76
Herr Schnaudt	75
Frau Schmelz	85
Frau Schlee	80
Standesamt	
Herr Keudel	88
Wasserangelegenheiten	
Herr Keudel	79
Wasser-Notdienst	0171/9759546
Bauhof	95

Bereitschaftsdienste



Ärztlicher Bereitschaftsdienst

- Raum Melsungen

Der ärztliche Bereitschaftsdienst ist über den entsprechenden Hausarzt/Anrufbeantworter zu erfragen.

- Raum Felsberg -

Am Wochenende, 12./13.2.2000
sowie am Mittwoch, 16.2.2000, ist

Frau Dr. Polak, FelsbergTel. 05662/4562
dienstbereit.

Zahnärztlicher Bereitschaftsdienst

Am Wochenende, 12./13.2.2000,
und am Mittwoch, 16.2.2000, ist

Herr Dr. Neudam, Melsungen,
Schlachthofstr. 5Tel. 05661/3666
dienstbereit.

Augenärztlicher Notfalldienst

am 12./13.2.2000 zu erfragen bei:

Dr. Hütteroth, SchwalmstadtTel. 06691/21457

Tierärztlicher Bereitschaftsdienst

Am Wochenende, 12./13.2.2000 ist

Herr Dr. Piwatz, Felsberg-Gensungen,
Marienbader Str. 3Tel. 05662/2281
dienstbereit.

Apothekendienst

An den nachfolgend genannten Terminen sind folgende Apotheken dienstbereit:

12.2.2000
Aesculap-Apotheke, Bahnhofstr. 17,
MelsungenTel. 05661/6028

13.2.2000
Kloster-Apotheke, Nürnberger Landstr. 12,
AltmorschenTel. 05664/94850

16.2.2000
Bären-Apotheke, Am Markt 4

Amtliche Bekanntmachungen



Gemeinde Malsfeld

Niederschrift über die Jagdgenossenschaftsversammlung

Die Niederschrift über die Jagdgenossenschaftsversammlung in Beiseförth, vom 28. Januar 2000 und die Stimmlisten für die Auszahlung des Jagdertrages 1999/2000 liegen ab sofort für die Dauer von zwei Wochen, beim Jagdvorsteher, zur Einsichtnahme aus.

Hinweis:

Beträge die nicht innerhalb eines Monats nach Ablauf der Auslegungsfrist schriftlich oder mündlich geltend gemacht werden, verfallen der Jagdgenossenschaft (§ 12 Abs. 3 der Jagdgenossenschaftssatzung).

Beiseförth, 31. 01. 2000

Der Jagdvorstand:

gez. H. Lotzgeselle

Vorstehende amtliche Bekanntmachung der Jagdgenossenschaft Beiseförth wird hiermit öffentlich bekanntgemacht.

Malsfeld, 31.01.2000

Der Gemeindevorstand der Gemeinde Malsfeld

gez. Vaupel, Bürgermeister

Haushaltssatzung der Gemeinde Malsfeld Haushaltsjahr 2000

Aufgrund der §§ 94 ff. der Hess. Gemeindeordnung in der Fassung vom 01. April 1993 (GVBl. I S. 534) hat die Gemeindevertretung am 16.12.1999 folgende Haushaltssatzung beschlossen:

§ 1

Der Haushaltsplan für das Haushaltsjahr 2000 wird festgesetzt:

im Verwaltungshaushalt	
in der Einnahme auf	9.319.000 DM
in der Ausgabe auf	9.319.000 DM

im Vermögenshaushalt

in der Einnahme auf	3.319.000 DM
in der Ausgabe auf	3.319.000 DM

§ 2

Der Gesamtbetrag der Kredite, deren Aufnahme im Haushaltsplan 2000 zur Finanzierung von Ausgaben des Vermögenshaushaltes erforderlich ist, wird auf 950.000 DM festgesetzt.

§ 3

Der Gesamtbetrag der Verpflichtungsermächtigungen wird auf 1.612.000 DM festgesetzt.

§ 4

Der Höchstbetrag der Kassenkredite, die im Haushaltsjahr 2000 zur rechtzeitigen Leistung von Ausgaben in Anspruch genommen werden dürfen, wird auf 600.000 DM festgesetzt.

§ 5

Die Steuersätze für die Gemeindesteuern werden für das Haushaltsjahr 2000 wie folgt festgesetzt:

Grundsteuer A	250 v. H.
Grundsteuer B	250 v. H.
Gewerbsteuer	300 v. H.

§ 6

Es gilt der von der Gemeindevertretung am 16.12.1999 beschlossene Stellenplan.

Malsfeld, 17.12.1999

Der Gemeindevorstand der Gemeinde Malsfeld

gez.: Vaupel, Bürgermeister

Der Landrat
Homburg (Efze), 28.1.2000/Be
des Schwalm-Eder-Kreises
-LI/6-33d02-

Genehmigung zur Haushaltssatzung der Gemeinde Malsfeld für das Haushaltsjahr 2000

Hiermit erteile ich die Genehmigung

1. zur Aufnahme der in § 2 der Haushaltssatzung der Gemeinde Malsfeld für das Haushaltsjahr 2000 festgesetzten Kredite für Investitionen und Investitionsförderungsmaßnahmen in Höhe von

950 000,— DM

- in Worten: Neunhundertfünfzigtausend Deutsche Mark -

gemäß § 103 Abs. 2 der Hessischen Gemeindeordnung (HGO) in der Fassung vom 01.04.1993 (GVBl. I/1992 S. 534) zuletzt geän-

2. zur Inanspruchnahme der in § 3 der vorgenannten Haushaltsatzung festgesetzten Verpflichtungsermächtigungen für Investition und Investitionsförderungsmaßnahmen in Höhe von

1.612.000—DM

- in Worten: Eine Million sechshundertzwölftausend Deutsche Mark - gemäß § 102 Abs. 4 HGO.

gez. Hasheider Landrat (Siegel)

Die vorstehende Haushaltssatzung für das Haushaltsjahr 2000 sowie die Genehmigung des Landrates des Schwalm-Eder-Kreises vom 28.01.2000 wird hiermit öffentlich bekanntgemacht.

Die nach § 102 Abs. 4 und § 103 Abs. 2 HGO erforderliche Genehmigung der Aufsichtsbehörde zu den Festsetzungen in § 2 und 3 der Haushaltssatzung wurde mit Verfügung des Landrates des Schwalm-Eder-Kreises vom 28.01.2000 erteilt.

Der Haushaltsplan liegt gem. § 97 Abs. 5 HGO in der Zeit vom 07.02.2000 bis einschließlich 15.02.2000 zur Einsichtnahme in Zimmer 105 der Gemeindeverwaltung Malsfeld, Lindenstr. 1, aus. Malsfeld, 03.02.2000

Der Gemeindevorstand der Gemeinde Malsfeld
gez.: Vaupel, Bürgermeister

Öffentliche Sitzung der Gemeindevertretung der Gemeinde Malsfeld

Gem. § 58 (1) gebe ich bekannt, daß ich heute die Gemeindevertretung der Gemeinde Malsfeld zu einer Sitzung für Mittwoch, 09.02.2000, 19.00 Uhr in den Sitzungssaal des Rathauses Malsfeld, Lindenstraße 1, 34323 Malsfeld, eingeladen habe.

Tagesordnung:

- TOP 1: Beratung und Beschlußfassung über die Anregungen und Bedenken zum Entwurf der 17. Änderung des Flächennutzungsplanes der Gemeinde Malsfeld - Gemarkung Sipperhausen -
- TOP 2: Beratung und Beschlußfassung über den Entwurf der 17. Änderung des Flächennutzungsplanes der Gemeinde Malsfeld - Gemarkung Sipperhausen
- TOP 3: Beratung und Beschlußfassung über den Antrag der CDU-Gemeindevertreterfraktion vom 16.12.1999 zu den Planungen der Ortsumgehung Ostheim
- TOP 4: Beratung und Beschlußfassung über die Anregungen und Bedenken zur 12. Änderung des Flächennutzungsplanes der Gemeinde Malsfeld - Gemarkung Ostheim
- TOP 5: Beratung und Beschlußfassung über den Entwurf der 12. Änderung des Flächennutzungsplanes der Gemeinde Malsfeld - Gemarkung Ostheim
- TOP 6: Beratung und Beschlußfassung über die Anregungen und Bedenken zur 13. Änderung des Flächennutzungsplanes der Gemeinde Malsfeld - Gemarkung Ostheim
- TOP 7: Beratung und Beschlußfassung über den Entwurf der 13. Änderung des Flächennutzungsplanes der Gemeinde Malsfeld - Gemarkung Ostheim
- TOP 8: Neuwahl des Ortsgerichtsvorstehers sowie eines Ortsgerichtsschöffen für den Ortsgerichtsbezirk Malsfeld
- TOP 9: Anfrage der Fraktion der Gemeinschaftsliste Hochland-Fuldatal vom 26.01.2000 zur Ortsentwässerung im Ortsteil Mosheim

gez.: Reichmann, Vors. d. Gem.Vertr.

Die vorstehende Sitzung der Gemeindevertretung Malsfeld wird hiermit öffentlich bekanntgemacht. Die Sitzung ist öffentlich, sofern nicht einzelne Punkte der Tagesordnung den Ausschluß der Öffentlichkeit erforderlich machen.

Malsfeld, 04.02.2000

Der Gemeindevorstand der Gemeinde Malsfeld
gez.: Vaupel, Bürgermeister

Fertigstellung von Abwasseranlagen und Wasserversorgungsanlagen im OT Ostheim

1. Der Gemeindevorstand der Gemeinde Malsfeld hat in seiner Sitzung am 24. Jan. 2000 die betriebsfertige Verlegung der Kanalisationsanlage im OT Ostheim im Bereich der „Rotdornstraße“ von Haus Nr. 9 bis 16 und Steingasse 1, „Auf der Haure“ von Haus-Nr. 1 bis 17 sowie „Rittergasse“ im Bereich Haus Nr. 11 gem. § 11 KAG festgestellt.

2. Der Gemeindevorstand der Gemeinde Malsfeld hat in seiner Sitzung am 24. Jan. 2000 die betriebsfertige Verlegung der Wasserversorgungsanlage im Bereich „Auf der Haure“ im OT Ostheim von Haus Nr. 1 bis 17 gem. § 11 KAG festgestellt.

Für die an dieser Ver- und Entsorgungsanlage gelegenen Grund-

Wir machen noch darauf aufmerksam, daß die Eigentümer der betreffenden Grundstücke, soweit dies noch nicht geschehen ist, mit der Heranziehung zu einmaligen Anschlußbeiträgen sowie zur Erstattung der tatsächlichen Anschlußkosten rechnen müssen.

Malsfeld, 02. Feb. 2000

Der Gemeindevorstand der Gemeinde Malsfeld
gez. Vaupel, Bürgermeister
Bauleitpl Bek. „Abw.Osth.doc“

Wir gratulieren



zum 81. Geburtstag

Frau Maria Haaß, Malsfeld-Elfershausen, Rottweg 5
geb. am 12.2.1919

zum 80. Geburtstag

Frau Elisabeth Emmeluth, Malsfeld-Mosheim, Am Berg 14,
geb. am 13.2.1920

zum 94. Geburtstag

Frau Lieschen Wiegel, Malsfeld-Beiseförth, Lerchenweg 21,
geb. am 14.2.1906

zum 98. Geburtstag

Frau Katharina Jakob, Malsfeld-Mosheim, Zur Schwämme 2,
geb. am 15.2.1902

zum 75. Geburtstag

Herrn Gustav Müldner, Malsfeld-Beiseförth, Brunnenstr. 35,
geb. am 15.2.1925

zum 75. Geburtstag

Herrn Erich Bartlog, Malsfeld-Beiseförth, Beisetal 28
geb. am 16.2.1925

zum 81. Geburtstag

Herrn Georg Apel, Malsfeld-Mosheim, Am Berg 15
geb. am 17.2.1919

Kirchliche Nachrichten

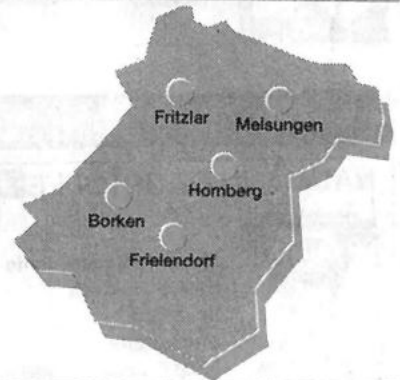


Ev. Kirchengemeinden

Malsfeld		
13.2.2000	9.15 Uhr	Gottesdienst
	10.30 Uhr	Kindergottesdienst
14.2.2000	15.00 Uhr	Kinderstunde
	15.00 Uhr	Jungenjungschar
	19.00 Uhr	Posaunenchor
15.2.2000	18.30 Uhr	Ten Sing
16.2.2000	19.30 Uhr	Kirchenchor
17.2.2000	16.00 Uhr	Mädchenjungschar
18.2.2000	20.00 Uhr	Slinky
Beiseförth		
13.2.2000	10.30 Uhr	Gottesdienst
15.2.2000	14.30 Uhr	Kinderstunde
18.2.2000	14.30 Uhr	Jungenjungschar
	16.30 Uhr	Mädchenjungschar
Mosheim		
13.2.2000	11.15 Uhr	Gottesdienst
Ostheim		
13.2.2000	10.00 Uhr	Gottesdienst
Sipperhausen		
13.2.2000		

REGIONAL- ANZEIGER

für den Schwalm-Eder-Kreis #06/00



Verbraucherinformation aus der Region für die Region

Bauen & Wohnen	Seite 2 - 5
Internet	Seite 7
Auto & Zubehör	Seite 10
Theater & Freizeit	Seite 11
Kleinanzeigenmarkt	Seite 12 - 15

aus dem Hause:

VERLAG + DRUCK LINUS WITTICH KG

Waberner Straße 18 · 34560 Fritzlär

Telefon: (05622) 8006-0 · Telefax: (05622) 8006-18

E-mail: info@wittich-fritzlär.de · Internet: <http://www.wittich.de>



Anbau · Umbau · Neubau

NAUMANN-BAUSTOFFE



Moderne Bauelemente
Sanitär · Fliesen
Bausätze
Brennstoffe

34630 Gilsberg · Telefon: (0 66 96) 9 61 30, Fax: 96 13 50

bauSpezi  MB-KAUF

Der leistungsstarke
Fachgroßhandel
mit der individuellen Beratung

Containerdienst



...da wo es auch ein „Kleiner“ tut • Wir lösen Ihr Entsorgungsproblem...

Kleincontainer Sascha Suschanka

- Bauschutt
- Gewerbemüll
- Hausmüll
- Transport von Schüttgütern bis 3 m³
- Aktenvernichtung
- Sperrmüll
- Gartenabfälle

34281 Gudensberg
Anruf genügt! **05603-6918**

WENN SIE

Ihre Anzeigenrechnung abbuchen lassen,
achten Sie bitte bei der Bankverbindung auf
die richtige Kontonummer und
die richtige Bankleitzahl.

Das erspart Ihnen und uns unnötige Arbeit.

Wir danken für Ihre Bemühungen.

VERLAG + DRUCK
LINUS WITTICH KG

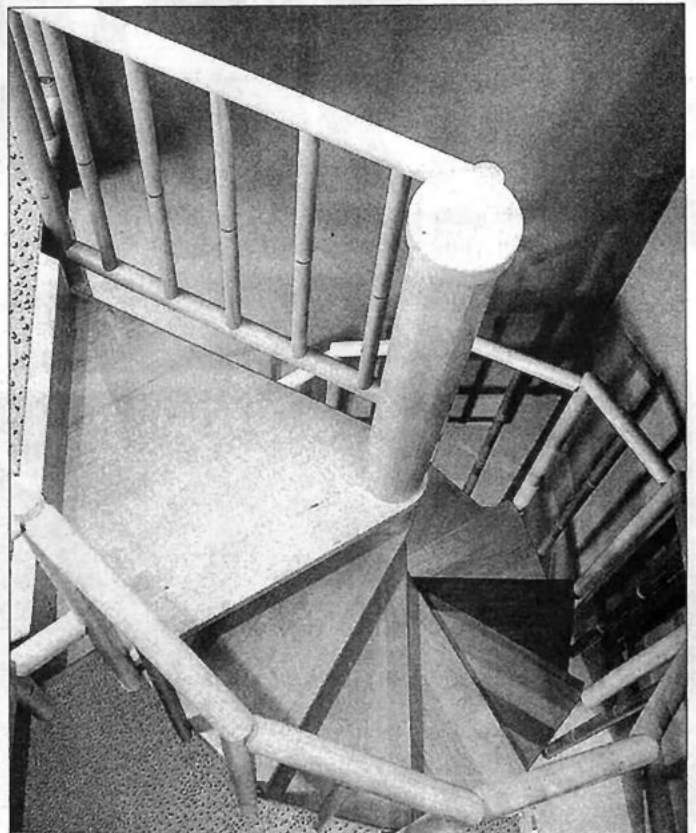
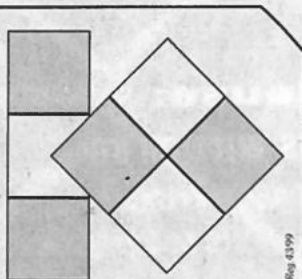
Fliesen

GÜNTER KLEINSCHMIDT GmbH

Fliesen-Spezialgeschäft
Fliesen-Groß- und Einzelhandel
Eigene Verlegeabteilung

Grünstraße 15
34266 Niestetal-Sandershausen

Telefon: (05 61) 5 20 95-0
Telefax: (05 61) 5 20 95-30



In handwerklich perfekter Ausführung präsentiert sich die elegante Spindeltreppe.

Schwungvolle Spindeltreppen

Spindeltreppen gehören wegen ihrer besonders ausdrucksstarken Konstruktionsweise ohne Zweifel zu den bevorzugten Treppenarten im Ein- und Zweifamilienhausbau. Und weil sie gerade hier voll in den Wohnbereich integriert werden, stehen Holztreppen in der Beliebtheitsskala ganz oben.

Aus vorwiegend hellen Harthölzern wie Ahorn, Buche oder Esche gefertigt, wird mit Stahl oder Glas bei den Geländern kombiniert. So entstehen variantenreiche Ausführungen, die individuell dem jeweiligen Einrichtungsstil gerecht werdend.

Die Planung dieses so be-

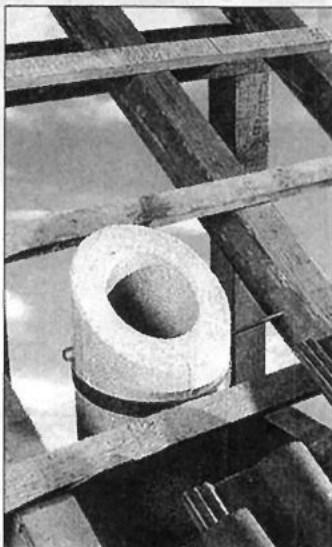
gehrenswerten „Mobiliars“ bedarf besonderer Sorgfalt. Schließlich soll sie den Raum weder einengen noch später gar als Hindernis empfunden werden. Wer sich beim Hausbau für eine Spindeltreppe interessiert, kommt zum besten Ergebnis, wenn diese Entscheidung bereits bei der Planung festgelegt wird.

Jede Spindeltreppe prägt den Raum in besonderer Weise. Besonders gut bekommt es der Spindeltreppe, wenn der Luftraum darüber möglichst hoch ist. Im Idealfall führt sie über zwei Stockwerke oder auf eine Galerie.

Schnell montierter Schacht

Flott und leicht einbauen lässt sich ein pfiffiger Abgas-Schacht: Ohne besondere Kenntnisse und mit herkömmlichen Werkzeugen. Hier ergibt sich eine einfache Alternative für die Abführung von Abgasen aus Feuerstätten mit Überdruckbetrieb.

Bei Neubauten in Massiv- und Fertigbauweise ist der Einbau in Installationswände problemlos möglich. Da hier der Schornsteinkopf komplett entfällt, sind weder Einfassungsarbeiten noch Gerüstbau notwendig. Ein gemauerter Schacht entfällt ebenfalls.



Montage
im Altbau

Gleichermaßen für Sanierungen und Neubau eignet sich der Abgas-Schacht

So ergibt sich mehr nutzbare Wohnfläche. Auch für die Sanierung ist der Abgas-Schacht

geeignet, denn die Installation der Elemente erfolgt vom Dachboden aus.

Heizung - Lüftung - Sanitär



A. Demtröder

Heizungsbaumeister

Heizung - Lüftung - Sanitär

- ◆ Heizungs- u. Sanitär-
- ◆ Installation
- ◆ Solaranlagen
- ◆ Regenwassernutzung
- ◆ Reparaturen jeder Art
- ◆ Materiallieferung sowie Hilfestellung bei Eigenleistung

Zur Donarquelle 21
34560 Fritzlär-Geismar
Tel. 0 56 22 / 91 04 26
Fax 0 56 22 / 91 04 27
Funk 01 72 / 9 76 35 85

*Wir haben
immer ein Ohr
für Sie offen!*



VERLAG + DRUCK LINUS WITTICH KG
Waberner Straße 18 · 34560 Fritzlär
Telefon: (0 56 22) 80 06 - 0
Telefax: (0 56 22) 80 06 - 18
E-mail: info@wittich-fritzlär.de
Internet: http://www.wittich.de

Neuer Kaminofen

- Anzeige -

im Doppelbogendesign von ABC

Die Neuheit von ABC PEJSE INDUSTRI A/S in Dänemark heißt ABC 2013, ein relativ kleiner Kaminofen in einem neuen spannenden Design.

„Der letzte Kaminofen der 2000-Serie ist für mich eine große Herausforderung gewesen“, sagt der Schöpfer und Architekt des ABC 2013, Anders C. FASTERHOLDT.

Die ursprüngliche Idee war, daß der neue Kaminofen ein kleiner, in weicher Form gestalteter Rundbogenkaminofen sein sollte. Das Ergebnis wurde jedoch ein Kaminofen, wo die Glasstür nicht nur in den Raum biegt, sondern auch oben einen Bogen bildet.

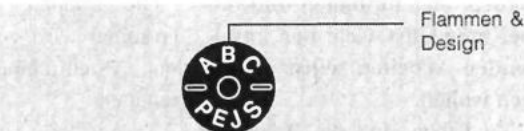
Das ist sowohl für den deutschen Glasproduzenten als auch für die technische Abteilung und die Produktion bei ABC PEJSE INDUSTRI NS eine schwierige Aufgabe gewesen. Besonders der Türrahmen ist im Design sehr kompliziert. Der Kaminofen ist der erste auf dem Markt in einem sogenannten Doppelbogen-Design.

„Es fordert eine hochtechnologische Lösung, um eine solche doppelbogengeformte Tür herstellen zu können“, sagt Anders FASTERHOLDT. „Darum haben wir auch den Kaminofen ABC 2013 patentieren lassen, um dieses Modell als ein Teil unseres ABC-Designs zu bewahren.“

Die Tür des ABC 2013 macht die Hälfte der Vorderseite des Ofens aus. Der untere Teil des Kaminofens besteht aus einer leicht ausziehbaren Schublade, die sowohl die Aschenschublade und den Bedienunggriff verbirgt und gleichzeitig als Magazin für Anzünder, Streichhölzer und Handschuh dient.

Der ABC 2013 hat eine eingebaute Automatik, die die Verbrennung durch Luftzufuhr steuert, und eine patentierte Scheibenspülung, wo ein ständiger Luftstrom die Verschmutzung der Glasscheibe durch Ruß und Rauch verhindert.

Der ABC 2013 ist in Schwarz oder Grau erhältlich und ist auch mit Specksteinverkleidung zu haben.



Topmodelle zum günstigen Preis



Die neuen Modelle ABC 2013 und ABC 2014 geben dem Kaminofen neue Dimensionen und Einrichtungsmöglichkeiten.

Die beiden Modelle sind mit der patentierten ABC-Automatik versehen.

SKANSKA
Kaminöfen

Geöffnet:
Tägl. von 9 – 18 Uhr
Do. 15 - 18 Uhr · Sa. 9 – 13 Uhr
Stettiner Straße 31, Gewerbegebiet
34225 Baunatal-Großenritte

Dieter Linne, Schornsteinfegermeister · 0 56 01 / 96 50 50 · Fax 0 56 01 / 96 50 52

Haustechnik

Heizung + Sanitär

Fachbetrieb seit 50 Jahren

**Planung + Beratung
Verkauf + Montage
Kundendienst**

Tel. (0 56 03) 30 03

„SOLAR – na klar“

neueste Anträge
für Fördermittel
Heizung und Solar

bei uns kostenlos –
natürlich!

**WERNER BANZE
WÄRMETECHNIK**

Am Posthof 7
34281 Gudensberg-Dissen
Tel. (0 56 03) 30 03 • Fax 57 39

E-mail: werner_banze@gmx.com
Bäder für alle Lebenslagen

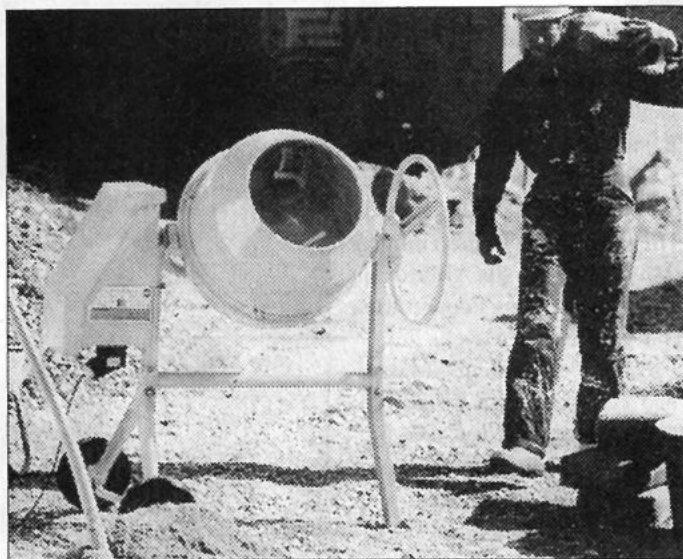
Alles für Garten- und Landschaftsbau

Basalt, Granit und
Kunststeinflächen



Imdat Celiker
Am Posthof 7
34281 Gudensberg
OT Dissen
Tel.: (05603)923000
Fax: (05603)923002

iv/1506/006.00



Wer seinen Beton in Eigenregie herstellen möchte, der ist mit diesem Mischer bestens bedient.

„Rühriger“ Helfer für Selbstbauer

In Bau- und Fachhandelsmärkten gibt es jetzt einen praktischen Beton-Mischer zu kaufen. Er ist besonders interessant für alle, die ein Haus bauen oder umbauen und dabei möglichst viele der anfallenden Arbeiten selbst erledigen wollen.

Zu haben sind die Betonmischer mit einer Trommelkapazität

von 117 oder 130 Litern. Der kräftige Elektromotor mit hohem Drehmoment ist mit einem Überlastungsschutz gesichert.

Die doppelt kugelgelagerte Trommel wird von einer stabilen Stahlrahmenkonstruktion gehalten.

VERZAUBERN SIE DOCH MAL
IHRE KUNDEN, MIT EINER ANZEIGE
IN IHRER BÜRGERZEITUNG



VERLAG + DRUCK LINUS WITTICH KG
Waberner Straße 18 • 34560 Fritzlar
Telefon: (05622)8006-0 • Telefax: (05622)8006-18
E-mail: info@wittich-fritzlar.de • Internet: http://www.wittich.de



Markisen

**Winter-
Preise**



Wer jetzt bestellt,
spart viel Geld

**Lieferung + Bezahlung
bis April/Mai möglich**

- Gelenkarmmarkisen
- Wintergartenbeschattung
- Hülsenmarkisen
- Kassettenmarkisen

Soltec-Markisen

☎ (0561) 583287

Fuldabrück-Bergshausen
Ostring 32 • vor Möbel-Koch

iv/1506/006.00

HERSTELLERNACHWEIS:

Immer die richtige Temperatur: Lüftomatic GmbH, 69193 Schriesheim, Tel.: 06203/102-1;
Gelber Helfer: Alko GmbH, 89359 Kötzing, Tel.: 08221/97-1;
Schnell montierter: Conit GmbH, 34123 Kassel, Tel.: 0561/9527923; Ergonomische Lösungen: Imperial Werke, 32255 Bünde, Tel.: 05223/481-0; Putz: Quickmix, 49090 Osnabrück, Tel.: 0541/601-01; Schwungvolle Spindeltreppen: Partnergemeinschaft Treppenmeister c/o Redaktionsbüro Anita Rehm, 70599 Stuttgart, Tel.: 0711/7227951;

Raumausstattung

Pfaff

Raumausstattung von A – Z



**Polsterarbeiten, ob modern
oder klassisch, große Auswahl
an Polsterstoffen**

Am Eulenturm 2 – 4. Melsungen. Tel. 05661/2914

Massivhäuser

• Hausbesichtigung •

eines massiv erstellten Kundenhauses in Obermelsungen, Am Faustacker 3
Samstag, 12.02.00 und Sonntag, 13.02.00 jew. von 11⁰⁰ bis 16⁰⁰ Uhr
(Fahren Sie von Melsungen Richtung Homberg und folgen dann unserer grünen Beschilderung)

Wir freuen uns auf Sie.



STREBO Massivhaus Baugesellschaft mbH
Am Bürgerhaus 5 • 34277 Fuldaabrück-Bergshausen
Tel. 0561 / 58 30 21 • Fax 0561 / 58 29 92

Recycling

Umweltfreundliche und fachgerechte
**Entsorgung bzw. Wiederverwertung
eines Speicherofens schon ab 100,- DM**

S
G

**SIGRID
GUTBIER**

Recycling-
Betriebe

Bahnhofstr. 36 • Bad Emstal/Sand • Tel. 05624/925026 od. 27

© 1999 Jan Höpke G

Bewegungsfreiheit für Senioren und Behinderte in ihrer gewohnten Umgebung

Sitz-/Treppenlifte

TREPPENLIFTE

*Sicher
treppauf - treppab*



REHA-LIFT

GEWERBERING 12 • 34560 FRITZLAR
TEL. 0 56 22 - 99 45 0 • FAX 99 45 45

Seit ihrer Gründung im Jahr 1979 beschäftigt sich die Firma Reha-Lift mit Lösungen zur Überwindung von Höhenunterschieden für Senioren und Behinderte. Unter dem Gesichtspunkt der Kostenreduzierung und der Handlungsoptimierung bewerten die nordhessischen Spezialisten die Ist-Situation am Einbaort und entwickeln ein individuelles Konzept, den BA 4000, zur Überwindung von Etagenhöhen.

Der modulare Aufbau mit anpassungsfähiger Struktur und Ausstattung ermöglicht das kostengünstige, einfache und platzsparende Anpassen an die Kundenwünsche, individuell auf die Bausituation abgestimmt. Die Ausführung der Aufzüge orientiert sich schwerpunktmäßig an den Bedürfnissen und dem notwendigen Platzbedarf der Nutzer.

Derzeit sind BA 4000-Anlagen bis 7 Meter Förderhöhe und drei Haltestellen, baumustergeprüft und nach VdTÜV 103 zertifiziert, lieferbar.

Kundengerechte Ausstattung und Gestaltung

In Abhängigkeit von den unterschiedlichsten Einbausituationen und Bedürfnissen werden kundengerechte Anlagen zum Einsatz gebracht.

Großflächige Bedientableaus, manuelle oder automatische Türen, Glas- oder Plattenausfachung, sowie anpassungsfähige Schachtaufteilung, Montage im vorhandenen Mauerschacht und variable Plattformgrößen bieten in Modulbauweise beste Voraussetzungen, um Kundenwünsche zeit- und kostengünstig zu realisieren. Basis aller Ausführungen ist ein Rucksacksystem mit einer Plattform aus Profilstahlrohren, die in zwei Führungsschienen gelagert und durch einen Kugelgewindeantrieb mit 230 Volt frequenzgesteuert betrieben wird. Der Schacht wird aus Spezialprofilen in Rahmenbauweise erstellt und erhält eine Platten- oder Sicherheitsglasausfachung.

Kostengünstiges Nachrüsten in bestehende Gebäude

Weder ein Maschinenraum noch eine Schachtgrube sind zum nachträglichen Einbau eines BA 4000 erforderlich. Der Aufzug wird üblicherweise in den vorhandenen Estrich (6 cm tief) eingelassen oder im Außenbereich auf einer frostsicher gegründeten Betonplatte innerhalb von 2 Tagen montiert.

Anpassung an die Architektur

Die obere Haltestelle ist wahlweise 2,15 m oder gemäß der EG - Richtlinie Brüstungshöhe 1,1 m hoch umwehrt, womit eine harmonische Eingliederung in die vorhandene Architektur ermöglicht wird. Verzinkung, Farbgebung in allen RAL - Farben sowie individuelle Dachgestaltung unterstützen die Anpassung an die vorhandene Bausubstanz

Weitere Informationen:

Tel.: 05622/9945-0 • Fax: 05622/9945-45





Durchstarten mit Durchblick

Gut vorbereitet sein, auf das was kommt, heißt die Devise: Gerade beim Berufs- und Aus-

bildungsstart kommt es auf einen klaren Durchblick an, will heißen: Augen auf den „Prüf-

stand“.

Heutzutage sind in der Bundesrepublik Deutschland 24

Millionen Computer installiert. Die Anzahl der Bildschirmarbeitsplätze steigt kontinuierlich an, die Augen in werden zunehmendem Maße gefordert. Denn im Laufe eines Arbeitstages müssen bis zu 30000 Blickwechsel und unterschiedliche Abstände zwischen Manuskript, Tastatur und Monitor bewältigt werden. Bei vielen tritt dabei eine geringe Seh-

schwäche zu Tage, die mit einer individuellen Brille leicht korrigiert werden kann. Wird diese mögliche kleine „Schwäche“ jedoch ignoriert, so kann dies Kopfschmerzen, Fehler und rasche Ermüdung zur Folge haben. Laut Bildschirmarbeitsplatzverordnung ist der Arbeitgeber verpflichtet, entsprechenden Beschäftigten vor Aufnahme ihrer Arbeit und später regelmäßig eine angemessene Untersuchung der Augen und Sehvermögens durch eine fachkundige Person anzubieten – beispielsweise durch einen Augenoptiker.



Individuell auf die beruflichen Anforderungen abgestimmte „Augengläser“ erleichtern den Augen „ihr täglich Brot“.



Ein Top-Angebot von



und 1&1 Internet.plus



Keine Grundgebühr!

Beim Top-Angebot von Linus Wittich und 1&1 zahlen Sie für Ihren Internet-Zugang keinen einzigen Pfennig Grundgebühr.

Inklusiv-Angebot ohne Verpflichtungen

Ohne Mindestlaufzeit und Mindestumsatz bezahlen Sie nur 6 Pfennige pro Minute rund um die Uhr inklusive Telefongebühren.

(Für jede neue Einwahl wird lediglich ein Entgelt von 6 Pfennigen erhoben)

Blitzschnelle Datenübertragung spart Zeit und Geld

Je schneller der Bildaufbau und die Datenübertragung, um so weniger Onlinegebühren fallen für Sie an. Durch die hohe Übertragungskapazität können High-speed-Modem-Besitzer und ISDN-Nutzer ihre Hardware voll ausreizen.

Zuverlässiges stabiles Netz

1&1 nutzt ein zuverlässiges Hochgeschwindigkeitsnetz, das ein Höchstmaß an Stabilität sichert. Die Netzstruktur ist so konzipiert, daß selbst bei extrem vielen Zugriffen aufs Internet ein reibungsloser Datenfluß gewährleistet ist.

Inklusive 2 eigenen E-Mail-Adresse

Um Sie auch für andere erreichbar zu machen, erhalten Sie zwei E-Mail-Adressen.

Inklusive eigene Homepage

Designen Sie Ihre eigene Seite im Internet und präsentieren Sie sich und Ihre Hobbies Millionen von anderen Internet-Nutzern! 10 MB Speicherplatz stehen Ihnen kostenlos zur Verfügung.


Haben Sie Fragen zu diesem Angebot?

Sie erreichen 1&1 telefonisch

von Mo-Fr 8-20 Uhr und Sa von 8-16 Uhr
unter (01 80) 5 67 22 66*

* 0,24 DM pro Minute

Schicken Sie den Coupon am besten gleich an:
1&1 Telekommunikation GmbH • Elgendorfer Straße 57 • 56410 Montabaur
oder faxen Sie ihn an folgende Nummer: 0 26 02 / 96 16 11

Ja! Ich möchte das supergünstige Angebot von  und 1&1 Internet.plus nutzen!

Das Top-Angebot von Linus Wittich und 1&1 ist ein Angebot der Linus Wittich GmbH, Elgendorfer Straße 57, 56410 Montabaur, unter der Telefonnummer (02602) 961611. Das Angebot ist nur in Verbindung mit einer Anmeldung zu Internet.plus möglich. (Best Nr. 9742)

Da ich noch kein Modem habe, bestelle ich das 1&1 SpeedMaster 56k pro für nur 99,- DM, Best.Nr. 6236 (zzgl. 9,60 DM Versandkosten - dieses Angebot gilt nur in Verbindung mit einer Anmeldung zu Internet.plus)
 Ich habe einen ISDN-Anschluß und bestelle die ISDN-FRITZ!Card von AVM für nur 99,- DM, Best.Nr. 9484 (zzgl. 9,60 DM Versandkosten - dieses Angebot gilt nur in Verbindung mit einer Anmeldung zu Internet.plus)

Meine Adresse:		Meine Bankverbindung:	
Name, Vorname	_____	Bank/Kreditinstitut	_____
Straße, Hausnummer (kein Postfach)	_____	Bankleitzahl	_____
PLZ, Ort	_____	Kontonummer	_____
Telefonnummer	_____		

Der Vertrag über die Nutzung von 1&1 Internet.plus kommt unter Einbeziehung der Allgemeinen Geschäftsbedingungen der 1&1-Zugänge nach Freischaltung meiner persönlichen Zugangsdaten zustande. Ich ermächtige 1&1 wiederum, alle im Rahmen des Vertrages über die Nutzung von 1&1 Internet.plus entstehenden Entgelte von meinem oben angegebenen Konto im Lastschriftverfahren einzuziehen. Sollte ich ein Modem oder eine ISDN-Karte bestellt haben, wird auch deren Kaufpreis von meinem Konto abgebucht. *Für jede Einwahl wird lediglich ein Entgelt von 6 Pfennigen erhoben.

Datum, Unterschrift

Kennziffer LWPRT001



Adresse: <http://www.wittich-fritzlar.de/>

AUTO www.autohaus-meng.com www.autohaus-voelker.de www.autopia.de www.citroen-mueller.de www.autohaus-weinhold.de	AUTO www.autohaus-klein.de	CAMPING www.waldcamping-bad-zwesten.de	COMPUTER www.cthaus.de
EDV www.globocom.de	ENERGIEVERSORGER www.egm-erdgas.de	FENSTERBAU www.Kleppe.de	GARTEN- & LANDSCHAFTSBAU www.landschaftsbau-wagner.de
GEMEINDE www.bad-emstal.de	JALOUSIEN	KAMINÖFEN www.skan-lippe.de	LÜFTUNG
MARKISEN	OPTIK www.optik-dormann.de	RAUM AUSSTATTUNG www.pfaff-innendekor.de	SICHERHEITSTECHNIK www.elektro-meyer-neuental.de
SPORT www.sport-theis.de	TELEFON- & FUNKTECHNIK www.at-heuse.de	TELEKOMMUNIKATION www.telefon-shop.de	TELEFONBUCHWERBUNG www.hessenweg.de/hartung-klaus
VERANSTALTUNGEN www.kassel-info.de/countryfestival	VERLAG www.wittich-fritzlar.de	WERBEGEMEINSCHAFT www.wgf-fritzlar.de	4-STERNE-HOTEL www.emstaler-hoehe.de

VON A-Z IM INTERNET

Die Geschichte in Bildern

Bildgeschichten und Geschichtsbilder: Das Museum Fridericianum, Kassel, zeigt „Das Geschenk der Dänen für ihre Königin“.

Mit der Ausstellung „Bjørn Nørgaard - Gobelins für eine Königin“ zeigt das Museum Fridericianum zur Zeit eins der ungewöhnlichen Kunstprojekte des 20. Jahrhunderts: 17 großformatige Wandteppiche zeigen die 1.000jährige Geschichte Dänemarks von den Wickingern bis in die Zukunft.

Der dänische Künstler Bjørn Nørgaard, der in den 60er und 70er Jahren eher für seine Aktionskunst im Umkreis des Fluxus und Beuys bekannt war, erhielt den Auftrag zu diesen Bildteppichen 1989 von der dänischen Königin Margaretha II.: Das dänische Volk schenkte ihr die gewebte Geschichte zu ihrem 50. Geburtstag. In der Auswahl, Zusammenstellung und künstlerischen Gestaltung der dargestellten Themen und Ereignisse konnte sich Nørgaard allerdings frei bewegen. Zehn Jahre lang wurden Nørgaards Kartons dann in den traditionsreichen Manufactures des Gobelins de Beauvais et de la Savonnerie in Paris zu Gobelins gewebt; es entstanden insgesamt 270 qm Wandteppiche!

Die Tapisserien illustrieren 10 Epochen; sie erzählen von den Wickingern, dem Mittelalter, Reformation, Absolutismus - und natürlich dem 20. Jahrhundert. Auf jeweils 20 Quadratmetern findet man

epochemachende Personen und Ereignisse: Geschichtsbilder und Bildergeschichten zugleich. Längst beschränkt sich die Erzählung nicht nur auf Dänemark, immer wieder wird die historische Vernetzung der Staaten und Völker aufgezeigt. Personen und Ideen, die Geschichte machten, können deutlich identifiziert werden, Zitate aus der Kunstgeschichte dokumentieren den kulturhistorischen Rahmen.

In diesem Jahr werden die farbenprächtigen Wandteppiche rechtzeitig zum 60. Geburtstag Königin Magarethes II. im Rittersaal von Schloß Christiansborg installiert. Auf ihrem Weg von Paris nach Kopenhagen machen sie jedoch zunächst halt im Kasseler Museum Fridericianum, wo sie einmalig in einem Museum gezeigt werden.

In Zeiten digitaler Bildmedien sind Gobelins eindeutig ein Anachronismus. Nørgaard mit seinen poppigen Farben, seiner postmodernen Zitatkunst und seiner nahe am Comic liegenden Bildsprache spielt mit diesem Anachronismus, überhöht ihn ironisch - und läßt den Betrachtern Spaß beim Suchen, Finden und Erkennen.

Bjørn Nørgaard - Gobelins für eine Königin

Bis 27. Februar 2000

Öffnungszeiten:

Dienstag-Sonntag 10.00-18.00 Uhr

Donnerstag zusätzlich von 18.00-20.00 Uhr freien Eintritt
montags geschlossen

Museum Fridericianum, Friedrichsplatz 18, 34117 Kassel, Tel. 0561/7072720, Fax 0561/774578

www.documenta.de - info@documenta.de

ROMISCHE WEINSTRASSE

... was die MOSEL so anziehend macht!

Das Urlaubsgebiet Roemische Weinstrasse mit seiner malerischen Flusslandschaft und den traditionsreichen Weinorten liegt im "grünen Südwesten" Deutschlands, im Europäischen Tal der Mosel. Es beginnt nur wenige Flusskilometer von der 2000-jährigen Stadt Trier. Wenn Sie in Ihrem Urlaub nicht nur die großartige Geschichte und Weinkultur erleben möchten sondern aktiv Ihrem persönlichen Freizeitvergnügen nachgehen wollen, sind Sie an der Roemischen Weinstrasse gut aufgehoben.

Die
Roemische
Weinstrasse
erleben

Radwandern mit festem Quartier

Radtourenvorschläge entlang der Mosel, Saar, Ruwer, Kyll oder nach Trier, je nach Wunsch.

Leistungen

- 5 x Ü/F in Zimmer mit DU/WC, Begrüßungstrunk
- 1 x Moselweinprobe und Kellerbesichtigung
- 1 Eintrittskarte Besucherbergwerk Fell
- Routenbeschreibung, Radwanderkarte, -führer
- Stadtführung in Trier

Termine: ganzjährig

Preis pro Person:

369,- DM

Schnuppertage

Lernen Sie das Gebiet der
Roemischen Weinstrasse kennen

Leistungen

- 4 x Ü/F in Zimmern mit DU/WC, Begrüßungstrunk
- 1 Eintrittskarte für alle Römerbauten in Trier
- 1 Eintrittskarte Besucherbergwerk Fell
- 1 x Moselweinprobe mit Winzervesper oder Moselländischem Abendessen u. Kellerbesichtigung

Termine: 01. April - 31. Oktober

Preis pro Person:

239,- DM

Weitere ausführlichere Informationen zu den Urlaubsangeboten entlang der Roemischen Weinstrasse können Sie kostenlos mit dem beiliegendem Coupon anfordern:

Bitte ausschneiden und einsenden oder faxen an:

Tourist-Info Roemische Weinstrasse

Brückenstraße 26, 54338 Schweich

Tel: 0 65 02 / 407-117, Fax: 407-180

eMail: vg-schweich@t-online.de

Internet: www.schweich.de

Ja, ich möchte mehr über die Ferienregion Roemische Weinstrasse erfahren.

Name: _____ PLZ, Ort: _____

Straße: _____ Tel: _____

wibo werbung

Aufblühen
Aufblühen in
schöner Natur...

T Trubachtal in der Fränkischen Schweiz



„Das Trubachtal mit seinen sanften Auen, rauschenden Wäldern und dazwischen fränkische Fachwerkhäuser und sagenumwitterte Burgen und Ruinen auf schroffen Felsen ist zu jeder Jahreszeit ein lohnendes Ziel“

Wanderer
herzlich
willkommen!

Theater Museen Brauchtum Kneippen Unterhaltung Kultur Burgen Reiten Radeln
Wintervergnügen Wanderparadies Sport Rundfahrten Schwimmen



Für Kletterfreunde hat das Trubachtal einen besonderen Reiz: Die Kletterrouten im Trubachtal zählen zu den anspruchsvollsten der Welt.

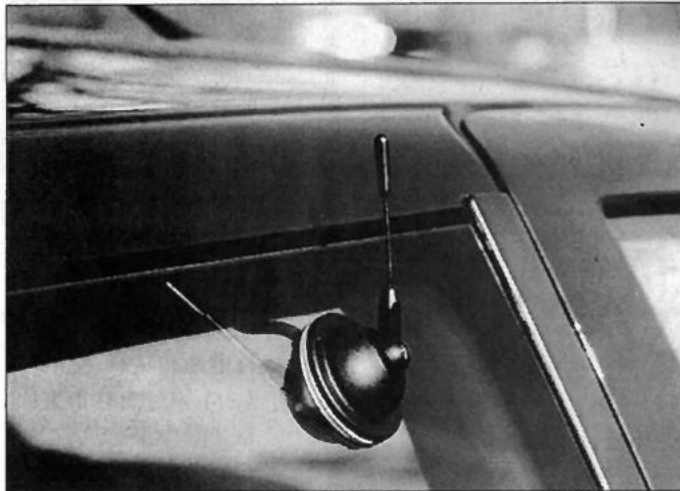
Besonders im Frühjahr, wenn die Kirschbäume blühen und im Herbst die Mischwälder farbenprächtig beeindrucken, laden geruhsame Talwege entlang der Trubach und interessante Höhenwege mit herrlichen Ausblicken zu einem besonderen Naturerlebnis ein. Wo Flechten und Moose wachsen ist nicht nur die Welt, sondern auch die Luft noch in Ordnung.

Preiswerte und gemütliche Unterkünfte
in Hotels, Gasthäusern (Buskapazität),
FeWo, Pensionen,
Urlaub auf dem **Bauernhof**,
Bildungshaus, Feriendorf,
Unterkünfte für Kurse und Schulungen

Unser aktueller
Urlaubskatalog liegt vor -
Sie erhalten ihn kostenlos bei:

Verkehrsamt Obertrubach

Teichstr. 5 • 91286 Obertrubach
Tel. 09245/988-13 • Fax 09245/988-20
E-Mail: Obertrubach@trubachtal.com



Neben der guten Empfangsleistung bietet eine Glashaft-Antenne den Vorteil einer schnellen und einfachen Montage.

Mobil auf Empfang

Jedes Autotelefon, das gilt im klassischen C-Netz, in den D-Netzen nach GSM-Standard und in E-Netzen, ist nur so gut wie die Autoantenne. Wer im Fahrzeug problemlos telefonieren möchte, sollte ebenso für die Sende- und Empfangsleistung des Gerätes selbst wie für die Qualität der Antenne sorgen.

Vor allem kommt es auf die wohlüberlegte Montage der Antenne an, sei es auf dem Dach, der Dachkante, dem Kotflügel oder der Heckscheibe, ganz auf

die besonderen Eigenschaften eines jeden Fahrzeugs zugeschnitten. Das auf dem Markt erhältliche Programm enthält mehrere Dutzend Varianten, vom klassischen Stab bis hin zur sportlichen Flex. Und damit bei der Montage nicht unbedingt gebohrt werden muss, sind auch Glashaft-Antennen im Angebot. Dazu kommen Magnethaft- oder Fensterklemmantennen, letztere sind vor allem für wechselnden Einsatz in unterschiedlichen Fahrzeugen geeignet.

Die Zeitungsanzeige ist Werbemittel Nummer 1

2 Jahre Garantie

... und viel mehr



GEBRAUCHTWAGEN



RENAULT TWINGO LIBERTY

Erstzulassung: 01/98

20.000 km, Faltdach,

el. FH, ZV, el. Spiegel

Barpreis:

13.900,- DM

od. Anz. 3.900,- DM,

47 Mon. **225,- DM** monatl.,

eff. Jahreszins **2,9 %**

Angebot der Renault-Bank.

**Weitere 10 Twingos
im Angebot.**

bernd behrens

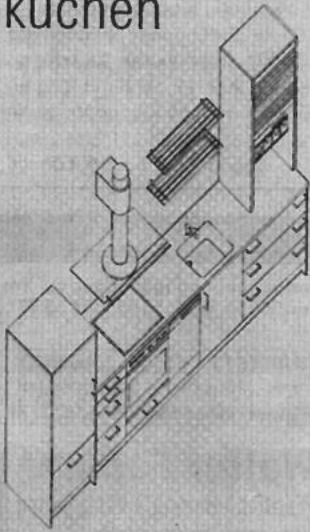
34295 Edermünde-Besse, Tiefenbachweg 5a

Telefon: 0 56 03 / 93 14 12



RENAULT
AUTOS
ZUM LEBEN

bulthaupt
küchen



haus winter
Heinrich-Hertz-Straße 32
34123 Kassel-Waldau
Tel. 05 61/958 23 23

SIGRID
BRÄUT- UND FESEMODEN
BRÄUERSTRASSE 1, 34117 KASSEL
TEL. 05 61 / 77 57 86

Hier könnte
auch Ihre
Werbung
plaziert
sein!

Ihr Partner für anspruchsvolle
Küchengestaltung

das heißt: Kompetenz
in allen Fragen
der geplanten
Einbauküche

das heißt: Weiterempfehlung
durch unsere Kunden

das heißt: verlangen Sie
einfach mehr!

die
perfekte
küche GmbH

**DIE NEUE
GENERATION
HOCHLEISTUNGS
REIFEN**

MICHELIN
Pilot

SO INDIVIDUELL WIE IHR FAHRSTIL

Unser Rundum-Service für Auto + Reifen

- Elektronisches Feinwuchten
- Einlagerung Ihrer Winterreifen
- Fahrwerk-Optimierung
- Motorrad-Reifen
- Tiefenlegen
- Sport-Shop
- Elektronische Achsvermessung
- Stahl- und Aufhängen

34560 Fritzlar-Löhne • Am Zollstock 1
Telefon 0 56 22 / 35 03 + 40 65 • Fax 0 56 22 / 55 09

REIFEN 5 JAHRE KLEIN

...Größtes im Service



Falderbaumstraße 14
34123 Kassel-Waldau
Telefon: 05 61 / 58 50 50

Inserieren bringt Gewinn!

Kreative Gartengestaltung vom Meisterbetrieb

Garten- u. Landschaftsbau
H.J. Aubel
• Niedenstein •

Ob Planung, Neuanlage, Umgestaltung - fragen Sie uns! ☎ 0 56 24 / 21 70

Wirsind für Sie da!
Anzeigenruf für Ihre Anzeige in der
Bürgerzeitung!
Tel. (0 56 22) 80 06-0



Staatstheater Kassel Spielplan vom 08.02. bis 15.02.2000

	OPERNHAUS STADTHALLE OPERNFOYER	SCHAUSPIELHAUS CASA NOVA*	FRIZZ* ZELLE* ORANGE*
DIENSTAG 08/02		19.30 Schauspielhaus Fs 3 DER BIBERPELZ Diebskomödie von Gerhart Hauptmann	15.00 – 17.00 Uhr Treffpunkt Personaleingang KINDERSPIELCLUB „MASKENBAU“ 20.30 frizz MYTHEN DER REPUBLIK Teil 1: Dornbusch Walser, Marquardt, Böll
MITTWOCH 09/02		21.00 bis 22.00 Casa Nova Festung Europa CASSEL - EINE REVUE	21.00 Zelle GASTSPIEL LIVE AUS DER TODESZELLE: MUMIA ABU JAMAL Lesung von Texten Mumia Abu Jamsal + Referat der Publizistin Heike Kleffner (Berlin) + Filmvorführung
DONNERSTAG 10/02		19.30 bis 21.00 Schauspielhaus Ballettabend RITUALE PG zu Musik von Henryk Gorecki und Igor Strawinski	20.30 bis 22.30 frizz DIE GERECHTEN PG von Albert Camus
FREITAG 11/02	19.30 Opernhaus THE LIFE Broadway-Musical von Cy Coleman und Ira Gasman Europäische Erstaufführung	19.30 bis 21.15 Schauspielhaus NORA ODER EIN PUPPENHEIM von Henrik Ibsen	21.00 Zelle ADRENALIN. BLUTDURST. METHADON. DANACH ENTSPANNUNG. Szenische Installation - music mehr music.totale music Mit Gast-DJ sowie Tanzverstärkern Matthias Huhn und Aljoscha Stadelmann
SAMSTAG 12/02	19.30 Opernhaus PREMIERE M * 5 I CAPULETI E I MONTECCHI von Vincenzo Bellini (In italienischer Sprache mit deutschen Übertiteln) Paternostro - Mehring - Rosello anschließend Premierenfeier im Opernfoyer	19.30 Schauspielhaus DER BIBERPELZ Diebskomödie von Gerhart Hauptmann	17.00 – 19.00 Uhr Treffpunkt Personaleingang LEARNOT THEATER Workshop zum „Biberpelz“ von Gerhart Hauptmann 20.30 frizz GASTSPIEL CLOWN COMEDY SHOW 2000
SONNTAG 13/02	19.30 Opernhaus HaMu 4 THE LIFE Broadway-Musical von Cy Coleman und Ira Gasman Europäische Erstaufführung	11.00 Schauspielhaus (EINTRITT FREI) BALLETWERKSTATT Wie entsteht eine Choreographie (mit H. Paar) 19.30 Schauspielhaus DER BIBERPELZ Diebskomödie von Gerhart Hauptmann	11.00 – 16.00 Uhr Treffpunkt Personaleingang LEARNOT THEATER Workshop zum „Biberpelz“ von Gerhart Hauptmann 20.30 Zelle HAUPTMANN FRAGMENTE 1-3 Peter Hollmann - Cain und Abel oder Das verlorene Paradies - Gronlandstragödie
MONTAG 14/02			
DIENSTAG 15/02	12.00 (Geschl. Verant. für VW) Opernhaus THE LIFE Musical von Cy Coleman und Ira Gasman 20.00 Stadthalle BENEFIKONZERT DES VEREINS BÜRGER PRO A Gustav Mahler - „Das Lied von der Erde“ - Solisten: Cor- nelia Kallisch; Gerhard Siegel. Dirigent: Adam Fischer		11.00 bis 12.00 Orange PA-PA-PAPAGENO nach Mozarts „Zauberflöte“ für Zuschauer ab 7 Jahren

Vermietungen

Garagenstellplatz in Frielendorf, Nähe Apotheke, zu vermieten (auch Wohnwagen), DM 60,- Tel. 01 72 / 46 07 716

Fritzlar, Nähe Lidl-Markt, 2 ZKD, 73 m², Parterre, Miete 560,- DM, NK 120,- DM, zu vermieten. Tel. 0 56 22 / 16 19

Melsungen-Röhrenfurth: 3 ZKB, Balkon, ca. 70 qm. Tel. 0 56 61 / 13 59

Fritzlar, 2 ZKB, ca. 60 qm, Altbau, ZH, nahe Krankenhaus, ab 1.3.00, KM DM 490,- + NK. Tel. 0 56 22 / 91 69 56

FZ-Züschen, 1 Zi., Du, WC, 36 qm, ab sofort zu vermieten. Tel. 0 56 22 / 46 03

Wellen, 2 ZKB, ZH, gr. Diele, 55 m², 450,- DM + NK, sof. frei, gern auch an ält. Personen. Tel. 0 56 03 / 8662

Bad Zwesten, DG, 3 ZKB, kl. Blk., Kücheneinr. vorh., KM 700,- DM, sofort. Tel. 0 56 81 / 33 11

Fritzlar, 3 ZKB, Blk., etwa 90 qm, Altbau, GEH, nahe Krankenhaus, ab 1.4.00, KM DM 690,- DM + NK. Tel. 0 56 22 / 91 69 56

Gudensberg, DG-Whg., 3 ZKB, 60 qm, sof. frei. Tel. 0 56 03 / 34 28

Fritzlar, 2 ZKB, 55 qm, Pkw-Stellplatz. Tel. 0 56 22 / 66 35

Gudensberg-Obervorschütz, 3 ZKB, Blk., ZH, 75 qm, 600,- DM + NK, Rentnerhepaar bevorzugt od. 1 Pers. Tel. 0 56 03 / 25 45

Nied.-Metze, 3 ZKB, 87 m², Balkon, 740,- DM + NK, sofort frei. Tel. 0 56 03 / 46 14

Körle, OG, 75 qm, 3 ZKB, ZH, Ortsmitte, Miete 600,- DM + NK, sofort frei. Tel. 0 56 65 / 40 350 WBS

Knüllwald-Niederbeisheim, 2- + 3-Zi.-Whg., ab 1.4. zu verm., 380,- bzw. 520,- zuzügl. NK. Tel. 0 61 01 / 26 31

Guxhagen, schöne 3 ZKB, WC, Abst. + Balkon, 98 m², Neubau tapeziert, Parkettfußboden, bezugsfertig, KM 980,- DM + NK. Tel. 0 56 03 / 35 95 - 01 72 / 56 01 945

Guxhagen, 2 ZB, Kochnische, Neubauwohnung von Privat, bezugsfertig, 57 m², zu vermieten, Miete VB, evtl. auch als Büro. Tel. 05 61 / 51 45 57 oder 01 72 / 56 35 566

Mietgesuche

Suche Wohnung, ca. 100 qm, in Zwesten oder näherer Umgebung, für sofort. Tel. 0 56 26 / 92 54 21

Suche Haus 4-5 ZKB, mit Garten, Raum FZ/Wabern/Gudensberg, Miete bis 900,- DM, zum 1.4., evtl. 1.5. zu mieten, auch Mietkauf od. späterer Kauf. Tel. 0 56 83 / 56 21 od. 01 73 / 28 58 443

Mietgesuche

Praktikantin in der Hardtwaldklinik (25 J.) sucht möbl. Zimmer in Bad Zwesten vom 22.2. bis 2.5. Tel. 0 62 21 / 33 61 82 od. 01 72 / 72 30 930

Verpachtungen

Speise- und Gaststätte in Fritzlar-Zentrum zu verpachten, mit Wohnung u. Fremdenzimmern. **Zuschriften unter Chiffre 22322 an den Verlag**

Kfz/Zubehör

Winterreifen m. Felgen 155/70 R 13 für Opel Astra F, Preis VB. Tel. 0 56 81 / 71 348 ab 20 Uhr

Lupo, 75 PS, Extras, EZ 1/99, jazzbluperleffekt, zu verkaufen. Tel. 0 56 24 / 61 01 oder 69 78

BMW-Felgen 6 J x 15 H2 zu verkaufen. Tel. 0 56 24 / 63 17

OPEL HONDA

VÖLKER
automobile + zweiräder
34599 Neuental-Bischhausen
Telefon (0 66 93) 9 60 60
http://www.autohaus-voelker.de

4 Winterreifen für A3, 185-65 R 15 88 T, M+S mit Felgen und Radkappen. Preis VB. Tel. 0 56 24 / 67 22 ab 18 Uhr

Wer verschenkt Pkw od. Kleinbus mit TÜV u. AU? Tel. 01 73 / 47 33 793

Daimler-Benz A140, Bj. 2/99, 7 Tkm, Fa. Floraviolett, Klima + Radio, Pr. VS. Tel. 0 56 06 / 81 82

Motorräder

YAMAHA-LAAKS
Motorräder - Roller - Bekleidung
34281 Gudensberg - Deute
Tel. 0 56 03 / 93 17 - 0

Piaggio TPH 125, blau-met., EZ 05/98, 1.600 km, Topcase, wie neu, DM 3.600. Tel. 0 56 24 / 89 86

Anhänger

DÖRING PKW-Anhänger
HEINEMANN U.
WESTFALIA
Verkauf - Vermietung
34632 Jesberg, Umgehungsstr. 2
☎ 0 66 95 / 6 82

Wassersport

Kanu-Sport AHOJ
Gabriele Raabe, Bergstraße 35, 34308 Bad Emstal
Partner für Profis und Einsteiger,
Top-Ausrüstung zu günstigen Preisen
Fachberatung - Testboote - Zubehör - Versand
Info: Fon 0 56 24 / 18 04,
Fax 0 56 24 / 92 02 85

Reise/Erholung

„Stern's FeWo“, gepflegte FeWo f. 2-10 Pers., idyll. gelegen, Nähe Ostsee, ganzjährig geöffnet. Tel. 04382/239, Fax 04382/1539

Norddeich/Ostfr., FeWo, 2-4 Pers., zu vermieten. Tel. 05 61 / 62 635

Bad Füssing: Komf. App. mit Balk., in unmittelb. Nähe von Therme 2, zu verm. Tel. 08505/1840

FeWo, Ostsee, Hohwachter Bucht, 4-5 Pers. Tel. 0 56 05 / 70 433, Fax 70 634

Sylt, Erholung das ganze Jahr, FeWo, strand-/citynah, Prospekt anfordern. Tel. 0 46 51 / 93 98 24 od. 93 980

Büsum/Nordsee, gepfl. Ferienhs. bis 5 Pers., frei ab 17.6. - 15.7. und ab 2.9. Tel. 0 23 33 / 34 18

Südfrankr./Mittelmeer: FeWo 4/2 Pers. pro Wo. 600,- DM u. FeWo 2/2 Pers. pro Wo. 490,- DM, Apr. - Ende Juni u. Mitte Aug. - Ende Sep. frei. Opfermann, Narbonne, Tel. 0033 / 46 84 16 963

FeWo Costa Brava, 60 m², Pool, in OT, Wohnanlage mod. eingerichtet, große Dachterrasse, Vor- u. Nachsaison günstige Angebote. Tel. 0 56 73 / 67 67

Dänische Ferienhäuser frei, Nordseeküste, nah am Strand. Tel. + Fax 0 50 21 / 21 20

Ostseebad Zingst, 2 FeWo, ca. 70 qm, voll ausgestattet. Info: Tel. 0 29 24 / 55 97

Camping/Freizeit

Hymer Wohnmobil B564, EZ 92, viele Extras, 28.000 km, VB 40 Tsd, zu verkaufen. Tel. 0 56 84 / 3 86

Unterricht/Nachhilfe

Erteile qualif. Nachhilfe in Mathe, Physik, Chemie, Englisch u. Elektrotechnik bis 13. Schulj. u. Berufsfachschr., Einzelunterricht, auch Fachübersetzg. deutsch/engl. u. umgekehrt. Tel. 0 56 83 / 16 90

Dipl.-Klavierlehrerin erteilt Unterricht Klavier, Keyboard, mit Hausbesuchen in Ihrem Ort. Tel. 05 61 / 92 23 860

Garten/Landwirtschaft

Achtung Landwirte! Verkaufe: Ley Mahl- u. Mischanlage, getrennt aufstellbar, mit 6 dz Mischer sowie Mischfuttersilo mit drei Kammern à 6 dz (erweiterungsfähig) und Entnahme durch Handschnecke. Fahrbare Baumann Kleinviehwaage bis 250 kg (Schweine oder Schafe). Diverse Futtermotoren aus Eternit mit Nirostschale. Tel. 0 56 22 / 38 39

Kaufe Heu! Anruf ab Donnerstag 18 Uhr. Tel. 0 56 03 / 54 23

Garten/Landwirtschaft

Haben Sie noch alte landwirtschaftl. Maschinen oder Gerätschaften? Würden Sie uns diese anlässlich der **900-Jahr-Feier Züschen** im Sept. 2000 für die Ausstellung auf dem Rittergut leihweise zur Verfügung stellen? Melden Sie sich bitte unter **Tel. 0 56 22 / 29 10**

Baumarkt

Dachbeschichtung (auch abends u. Wochenende). Tel. 0 56 92 / 99 08 97

PARKETT - KORK - LAMINAT umweltfreundliche Teppichböden **Ruppert Fußbodenbau 05 61 / 89 76 01**

Walter Fenster
► Fenster. ► Haustür. ► Wintergarten.
34132 Kassel, Th.-Haubach-Str. 11
☎ 05 61/94099-0, Fax 05 61/94099-22
www.walter-fenster.de

PARKETT abschleifen auch Leihgeräte für „Do it yourself“ **Ruppert Fußbodenbau 05 61 / 89 76 01**

Ein Öltank verpflichtet!
Tankreinigung, Inspektion und Vorbereitung der TÜV-Abnahme. Wir beraten Sie gerne. Rufen Sie uns an.
Tel. (05 61) 95 84 - 5 00
VEBA WÄRMESERVICE
An den Lindenbäumen 19-24
34277 Fuldaerbrück
Internet: www.waermeservice.de

FULDAERBRÜCK-DÖRNHAGEN
In freier Südwest-Lage entstehen diese Eigentumswohnungen, zweckmäßig zugeschnitten, Komfort-Ausstattung, 3 ZKB, G-WC, Terr./Balkon, Ga./Pkw-Abst.Pl., ab DM 263.900,- Musterwhng. kann besichtigt werden. **Dörnh. Bau GmbH & Co KG**, 0 56 65 / 23 03

Gesundheitswesen

Mobile med. Fußpflegerin Bad Emstal
Elberstraße 11
Helga Potoczny 05624/8117
Komme ins Haus!

INSERIEREN BRINGT GEWINN

Veranstaltungen

12./13. Febr.

**Samstag 10 bis 18 Uhr
Sonntag 11 bis 18 Uhr
Halle Waldeck
Korbach
☎ (0 56 31) 6 23 79**



Veranstaltungen

Modelleisenbahn- u. Auto-Markt

Kassel

13.2.

10 - 16 Uhr Info: 0561 / 512618

UNI-Zentralmensa

Holländischer Platz / Moritzstraße
Ankauf • Verkauf • Tausch

Bekanntschaffen

Renate ist 52 J., verwitwet, fühlt sich zu jung, um schon allein zu bleiben. Sie sucht Kontakt zu einem soliden, ehrlichen Partner, der Häuslichkeit wie auch Geselligkeit schätzt, die Natur liebt, Urlaub und sonstige Unternehmungen mag. Bitte anrufen! Christliche PV GmbH, Kassel, Tel.: 0561 / 3 89 84

Polizei-Beamter im Ruhestand, 66 J., gepflegte Erscheinung, mit Freude am Leben, sucht eine liebe Partnerin, die mit ihm Reisen und Spaziergänge unternehmen möchte, er fährt einen schönen Wagen. Häuslichkeit ist ihm ebenso wichtig wie nette Geselligkeit und Unternehmungen. Bitte melden! Christliche PV GmbH, Kassel, Tel.: 0561 / 3 89 84

Mein Name ist Hans, bin 55 J., habe ein gesichertes Einkommen und lebe in guten, geordneten Verhältnissen. In meiner Freizeit unternehme ich gern Spaziergänge, liebe Haus und Garten, Musik, Tanzen und Geselligkeit, Reisen, suche eine herzliche Partnerin über die Christliche Partnervermittlung GmbH, Kassel, Tel.: 0561 / 3 89 84

Ich heiße Birgit, bin 26 J., von Beruf Krankenschwester, bin sehr hübsch, natürlich und unkompliziert, zärtlich und anpassungsfähig, möchte mich wieder verlieben. Du solltest treu sein und wirklich ernste Absichten haben, dann ruf bitte an! Institut Roswitha, Kassel, Tel.: 0561 / 3 52 54

Sympathischer Architekt/Witwer, 38 J., und Lars, 9 J., suchen eine liebevolle Partnerin. Wir beide sind pflegeleicht, lieben Haus und Garten, Urlaub, Harmonie und würden uns freuen, wenn wir wieder eine "richtige Familie" werden. Bitte anrufen! Institut Roswitha, Kassel, Hugo-Preuß-Str. 20, Tel.: 0561 / 3 52 54

Gibt es noch tierliebe Mädels? Er, 27 J., sucht für gemeinsame Zukunft naturverb., ehrliche und tierliebe Sie, bis 36 J., mollig kein Hindernis. Zuschriften unter Chiffre 22318 an den Verlag

**Anzeigen bringen
ERFOLG**

Musik/Unterhaltung

Top-Alleinunterhalter, beste Referenzen.
Tel. 0 56 81 / 55 85

Musik live - Alleinunterhalter zum Tanz, zur Unterhaltung, dezent, nie zu laut. Sie wählen gut.
☎ 0 56 56 / 268

Tanzmusik Duo The Happy-Boys »Live«. Oldies, akt. Hits, Stimmung u. Spaß, »beste Referenzen«. Tel. 05 61 / 47 18 93

Gäste? Showacts mit Witz: Travestie, Steptanz, Moderation, Living Doll. Wir beraten Sie gern.
Tel. 05 61 / 89 55 55

»Eine Zaubershow, von der man spricht« MARCONI und MAGGY - humorv. mit Niveau - auch Kinderzauberei. ☎ 05 61 / 55 160

Mal was anderes. Magische Unterhaltung mit Zaubern und Ballontierzoo. Ideal, um Ihre Feier aufzumöbeln.
Kontakt: 05 61 / 82 41 08 oder 01 77 / 2 93 84 49

Clown kommt zu Ihrem Kindergeburtstag/Fest. Info: 05 61 / 47 50 975

Alleinunterhalter, Stunde 60,- DM.
Tel. 0 64 52 / 15 18 oder 01 72 / 6 74 39 11

HOLIDAY dance band, 2-3-Mann-Band f. jede Feier. Tanzmusik vom Feinsten.
Tel. 0 56 61 / 17 64 o. 01 71 / 40 45 246

Eine Zauber- und Illusionsshow für alle Anlässe. Cortini und Ann.
Tel. 05 61 / 51 31 79

Die mobile und freundliche CD-Disco.
Tel. 05 61 / 57 11 95

Gert & Carmen
Musikgenuß u. Tanzvergnügen f. Jung u. Alt. Seit vielen Jahren bekanntes Spitzenduo. Tel. 05 61 / 58 22 37

Zaubershow mit Les Novaris. Der Glanzpunkt Ihrer Feier, auch lustige Kinderzauberei mit Ballonzoo.
Tel. 0 56 22 / 49 86

»DUO K & B«
Flotte Tanzmusik für jung und alt zu fairen Preisen; Sängerin.
Tel. 0 56 26 / 81 33

Musik/Unterhaltung

Galaxis, die mobile Disco für Ihre Feiern o. Open-Air-Veranstaltungen.
Tel. 05 61 / 51 68 61 o. 01 73 / 80 34 208

Verschiedenes

Herbalife, Beratung, Betreuung und Verkauf.
Tel. 05 61 / 51 61 47 o. 51 09 00 61

Haushaltsauflösungen, Entrümpelungen u. Kleintransporte. Tel. 0 56 09 / 80 45 54 o. 69 78

Gebrauchte Möbel aller Art, schade wegzurufen? Wir holen kostenlos ab.
Tel. 01 73 / 94 93 035

Überflüssige Kilos einfach gesund + dauerhaft abbauen! Beratung + Betreuung
Tel. 0 56 35 / 92 18 HERBALIFE

Schimmel- u. Stockflecken-Stop! (auch abends u. Wochenende).
Tel. 0 56 92 / 99 08 97

Berater o. Sammelbesteller f. Bastelmaterial wie z.B. Window Color 100 ml 5,50 DM gesucht. Tel. 0 55 43 / 99 99 60

Suche großes, querformatiges Schutzengelbild. Tagsüber 0 56 22 / 80 06 21, abends 0 56 22 / 48 49

Rat und Hilfe

Schlank u. gesund. Trennkost garantiert dauerhaften Erfolg in netten Gruppen ohne Wiegen, Messen, Extrakochen. 5 Pfund minus pro Woche möglich.
H. Seiwert, Felsberg, 0 56 62 / 44 87

Bei jedem Kummer wähl diese Nummer - Elena's Sorgentelefon.
Tel. 0190 / 85 84 67 pers. Beratung am Telefon, Info kostenlos

Synapse e.V. - Gemeinnütziger Verein zur Förderung besonders begabter Kinder und Jugendlicher; Kontaktadresse: Vera Wiegand, Tel. 0 56 92 / 41 59 (Wir bieten Information und regelmäßige Treffen.)

MS-Selbsthilfegruppe Melsungen
Treffen jeden 1. Montag im Monat um 19.30 Uhr in Melsungen, Behinderten-Wohnanlage, Kasseler Str. 39 a, Kontaktpersonen:
Petra Heiderich, Tel. 056 03 / 66 60, Frank Rodewald, Tel. 0 56 63 / 91 091

krebs besiegen.de#T:01719526749

VAMV - Verband alleinerziehender Mütter + Väter.
Infos unter 0 56 22 / 28 21 od. 0 56 65 / 86 67

Depression- u. Angstselbsthilfe e. V. Depash Melsungen. Gruppenstunden jeden Di. u. Do. 19-21 Uhr. Kontaktadresse: Helga Jakob, Tel. 0 56 62 / 47 64

Gesprächskreis für Eltern, deren Kinder vor, während oder kurz nach der Geburt gestorben sind. Wir bieten Informationen, Gespräche in der Gruppe, Einzelkontakte u. Begleitung weiterer Schwangerschaften an. Claudia Gast-Grenzbech, Tel. 0 56 64 / 15 06, Martina Hottenroth, Tel. 05 61 / 47 28 78 (Ineithier außer So. u. Mo.)

Rat und Hilfe

Regionalgruppe Synapse e.V. Elternverein zur Förderung hochbegabter Kinder trifft sich regelmäßig in Gudensberg. Info Tel. 0 56 03 / 59 13

Vätergruppe Vater sein trotz Trennung e.V. Achim Mathusek, Niestetal, Tel. 05 61 / 52 62 37, Rüdiger Meyer-Spelbrink, Cornberg-Rockenstüb, Tel. 0 56 50 / 13 12

Freundeskreis der Wirbelsäulenerkrankten Fritzlar e.V.
Wirbelsäulengymnastik für jedermann in der Klinik am Homberg in Bad Wildungen, am Kurpark, jeden Mittwoch um 16.30 Uhr, für evtl. Rückfragen ☎ 0 56 03 / 13 47

Elternkreis Schwalm-Eder e.V. Selbsthilfegruppe.
Rat und Hilfe für Eltern suchtgefährdeter und abhängiger Jugendlicher bietet die Eltern- und Selbsthilfegruppe "Drogen und Alkohol". Treffen ist jeden zweiten Dienstag im Monat um 19 Uhr in den Räumen der Beratungsstelle in Homberg, Schlesierweg 1. Nähere Auskunft unter Telefon 0 56 63 / 70 61, 0 56 61 / 50 4 97, 0 56 81 / 70 95

Multiple-Sklerose-Kontaktgruppe Felsberg:
Treffen jeden 1. Dienstag des Monats im Bürgersaal Felsberg (Rathaus) um 15.00 Uhr. Auskunft: Kurt Pflieger, Felsberg-Hesserode, Dr.-Georg-Koch-Str. 11, Tel. 0 56 62 / 33 74

Osteoporose-Selbsthilfegruppe Felsberg
Gymnastik - Mittwoch 16.00 - 17.00 Uhr im Bürgersaal des Rathauses.
Kontaktadresse: Gisela Schrader
Tel./Fax 0 56 62 / 53 42

Selbsthilfegruppe Morbus Crohn/ Colitis Ulcerosa Schwalm-Eder-Kreis und Region Kassel.
Kontaktpersonen:
Ulrike Kühne, ☎ 05 61 / 52 77 68
Hans Jürgen Otto, ☎ 0 56 03 / 41 16

Arbeitskreis Familien mit Down-Syndrom-Kindern bietet Informationen und Erfahrungsaustausch an.
☎ 0561 / 51 01 257
05605 / 4746
05 61 / 51 48 67
05 61 / 82 00 765
0 55 04 / 4 60
0 56 23 / 26 65
0 56 61 / 5 24 56
0 56 74 / 60 99

Der Naturheilverein Nordhessen trifft sich jhd. Sa. in Kassel, Café Wilhelmshöher Allee 326 ab 12 Uhr.
Info 0 56 03 / 73 22

AIDS-Hilfe Kassel e.V. Motzstr. 4, 34117 Kassel, Beratungsstelle, Tel. 10 85 15, Beratung Mo. + Fr. von 11 bis 13 Uhr, Mi. 18 bis 20 Uhr.
Beratungstelefon: 05 61 / 1 94 11

Sorgentelefon des Diakonischen Werkes Wolfhagen, Tel. 0 56 92 / 70 18 Für alle, die sich einsam fühlen, Kummer oder Probleme haben und Rat suchen.

Menschen mit Alkoholproblemen, auch Angehörige, treffen sich bei Anonyme Alkoholiker jeden Freitag um 19.30 Uhr im Gemeindehaus Merxhausen, Kirchstr., Ecke Mühlenstr.

An-/Verkauf

Zahle gute Preise für uralte Möbel, Sekretäre, Kleiderschränke u. Kommoden, alten Hausrat, Gläser, Porzellan, Postkarten, Bücher, Münzen, Orden, Bier- u. Reservistenkrüge u. alte Ölgemälde. Tel. 0 56 81 / 60 82 22

Lackenfernung-Tel. 05665/7551 (gewerblich)

Zahle Spitzenpreise für uralte Schränke, Kommoden, Vertikos, Betten, Münzen, Orden. Fachgerechte Aufarbeitung antiker Möbel. Dieter Weber, Frielendorf, Tel. 0 56 84 / 77 77

Flimmern & Rauschen

Ankauf / Handel
Computer, Nintendo, Sega, Playstation
CD - Verleih
HIFI - Video - TV - CD - Schallplatten
Rudolf-Schwander-Str. 13 ☎ KS 8 56 00

Zahle faire Preise für uralte Schränke, Sekretäre, Kommoden etc. - Kaufe auch Ölgemälde, Ansichtskarten, Münzen, Orden, Bücher, Porzellan, Leinen, Bierkrüge, Taschen- u. Armbanduhr. Tel. 0 56 62 / 28 26



METABOND
Ölzusatz für Motor u. Getriebe.
Ab sofort im Internet:
<http://www.METABOND.de> oder
Tel. 0 56 82 / 73 03 90

An- und Verkauf von Antiquitäten aller Art. Tel. 0 56 26 / 92 55 93

Ich zahle faire Preise für uralte Möbel, Nachlässe, Trüdel, Leinen usw.
Tel. 0 56 83 / 93 00 98 o. 0 56 65 / 30 444

Buchenbrenn- und Kaminholz ofenfertig incl. Lieferung ab 65,- DM/rm.
Tel. 05 51 / 96 474

WERNER Oberste Gasse 30
BRAUTMODEN 34117 Kassel
☎ 10 38 43

Suche großes, querformatiges Schutzengelbild. Tagsüber 0 56 22 / 80 06 21, abends 0 56 22 / 48 49

IHR FACHGESCHÄFT
FÜR BILD UND RAHMEN



WOHLKOPF
KUNST &
RAHMEN
34537 Bad Wildungen
Brunnenallee 30 B
(Hölscher Passage)
Tel. 0 56 21 / 7 23 27
Fax 0 56 21 / 96 00 73
Mobil: 0173 / 2 92 65 95

An-/Verkauf

Hantelbank zu verkaufen.
Tel. 0 56 22 / 46 65

Haushaltsauflösung!!! Div. Möbel (z.B. Tisch, Schreibtisch, Sessel usw.) preisgünstig zu verkaufen.
Tel. 0 56 22 / 39 90

Massivholz-Hochbett mit Rutsche u. Sprungrahmen zu verk. Preis VB.
Tel. 0 56 22 / 33 24

Window-Color-Farben von Fun u. Free DM 5,50 für 100 ml Inhalt A. Müller,
Tel. 0 56 35 / 18 39

Verk. Kinderwagen Weidenkorb mit braunem Cordverdeck u. Zubehör 150,- DM, Weidenkörbchen mit Untergestell u. Zubehör von Ikea 100,- DM.
Tel. 0 56 23 / 62 47

Stellenmarkt

CHANCE 2000 für die dynamische, leistungsbereite Frau. Existenzgründung, Dessousmoden-Vertrieb, selbständige Nebentätigkeit - Dess.-Beraterin.
Info-Tel. AHHA-DV 0 56 07 / 217

Suche junge Mitarbeiter/innen, auch Studenten, für Werbestände (tageweise). Tel. 0 56 35 / 215

Wer möchte Window-Color-Farben, 100 ml 5,50 DM, u.a. Bastelart. in seinem/r Ort/Stadt verk.? Tel. 0 56 73 / 32 71

...alle Ausstellungsstücke STARK REDUZIERT

Suche Nebenjob auf 630-DM-Basis, gerne auch Reinigungsarbeiten. Zuschriften unter 22320 an den Verlag

Suche liebevolle Frau, gern auch Oma, zur Betreuung meiner Tochter, 2 3/4 J., Mo.-Fr. 6 - 9 Uhr, 14tägig, bevorzugt aus Gudensberg/OT.
Tel. 0 56 03 / 39 89

Top Friseur/in für gute Bezahlung
in Damen- u. Herrensalon, Raum Felsberg, gesucht.
Salonführungsposition möglich!
Zu melden bei:
Gabriele Puchta,
Tel. 0 56 62 / 38 00 o. priv. 0 56 62 / 47 77

Putzhilfe gesucht in Diemelstadt-Wrexen, 2 x pro Woche 3 Stunden. Zuschriften unter Chiffre 22321 an den Verlag

Berater o. Sammelbesteller f. Bastelmaterial, wie z.B. Window Color 100 ml 5,50 DM, gesucht. Tel. 0 55 43 / 99 99 60

Inserieren bringt Gewinn

Stellenmarkt

Zeit für Zweitjob?
Sie entscheiden selbst!
Info: freitags v. 8.30 - 13 Uhr
Tel. 0 56 26 / 83 18

Grundstücke/Immobilien

Suche 1-3-Familien-Häuser/Grundstücke, Renditeobjekte. Für Verkäufer kostenlos. Felgentrebe Immobilien,
Tel. 05 61 / 51 73 85

FeWo - Ostsee, Hohwachter Bucht, ca. 50 m² mit EBK, Freisitz, Pkw-Stellpl., strandnah, Bj. 97 v. Hersteller, DM 179.000,- Tel. 0 56 05 / 70 433, Fax 0 56 05 / 70 634

Guxhagen, 2-3 Zimmer, ETW, in sehr guter Lage, mit Garage, Stellplatz, indiv. Ausbaumöglichkeit, Fertigstellung Sommer 2000. Tel. 0 56 65 / 20 11

Dörnhagen, 2-3 Zimmer, ETW, in wunderschöner Lage, mit Garage, Stellplatz, indiv. Ausbaumöglichk., Fertigstellung Herbst 2000. Tel. 0 56 65 / 20 11

Fuldabr.-Dörnhagen, Komfort-DG-ETW, 98 qm, 3 ZKB, 2 Abstellr., 1 Keller, PKW-Stellpl., von Privat zu verk. DM 298.000,-. Tel. 0 56 65 / 20 11

Spangenberg, baureifes Grundstück in freier Süd-West-Lage. Tel. 0 56 65 / 20 11

Guxhagen, Mischgebiet, wunderschöne Wohnlage in Verbindung mit Gewerbenutzung, individ. Grundstücksteilung möglich. Tel. 0 56 65 / 20 11

Tel. 05 61/87 09 126

Baugrdst., erschlossen, in FZ-Ungedanken, 841 m², kein Bauzwang, gute Lage. Tel. 0 56 22 / 91 62 79 o. 01 77 / 52 16 390

Vermietungen

Geschäfts-, Büro- oder Praxisräume mit eigenem Parkplatz, Fritzlär-Zentrum, ab sofort zu vermieten.
Fax 0 56 22 / 70 706

Gudensberg, kompl. renov. EFH, 3 ZKB, Blk., Pkw-Stellpl., zentrale Lage, nach Absprache frei. Tel. 0 56 03 / 36 56

Bad Emstal-Sand, 3 ZKB, Blk., Neubau, 1. OG, frei, DM 725,- + NK + KT, keine Prov. Tel. 05 61 / 94 13 545

Bo.-Großenenglis, 2 ZKB, 54 qm, 510,- DM + NK + KT, ab 1.2. frei.
Tel. 0 56 82 / 71 002 o. 01 72 / 60 82 810

Vermietungen

1 1/2 ZKB, DM 380,- warm, Fritzlär-Züschen. Tel. 0 56 22 / 70 499

Friel.-Spieskappel, 104 m² EG, Wintergarten, ZH, kinderfreundl., 950,- kalt, ab April. Tel. 0 56 35 / 12 38

Geschäfts-, Büro- oder Praxisräume

Eigene Parkplätze vor dem Haus. In Neuental ab sofort zu vermieten.
Tel. 01 72 / 60 13 244

Guxhagen, zentr. Lage, DG, 3 ZKB, 84 qm, zu verm. Tel. 0 56 65 / 20 11

Rotenburg, Lindenstr. 3, schönes Ladenlokal mit Schaufenster, 84 qm, zu verm. Tel. 0 56 65 / 20 11

FZ-Ungedanken: EG, 3 ZKB, Abstellraum, 90 qm, 700,- DM + NK, ab 1.4. zu vermieten. Tel. 0 56 22 / 54 82 nach 18 Uhr

Schbg.-Elgersh., 4 ZKB, 95 m² EG, Keller, Gartenben., Garage, ruhige Lage, 1000,- DM + NK. Tel. 0 56 01 / 21 16

FZ-Ungedanken: EG, 2 ZKB, Abstellraum, 71 qm, 600,- DM + NK, ab 1.4. zu vermieten. Tel. 0 56 22 / 54 82 nach 18 Uhr

Fritzlär, 3 ZKB, 110 m² Zentrallhzg., KM 935,-, ab sofort frei. Tel. 0 56 22 / 70 692

FZ-Ungedanken: 5 ZKB, WC, Blk., 120 qm, 1. OG, mit Garage u. Keller, Gartenben., ab sofort. Tel. 0 56 22 / 38 08

FZ-Ungedanken, DG-Whg., ca. 40 m², 2 Zi., Koni, Bad, Flur, ab sof., m² 8,- DM KM. Tel. 01 71 / 80 09 600

Mönchebergstraße 12a
Einfahrt möglich
34125 Kassel

3 Zimmer, Küche, Bad u. Balkon im EG (89 m²) mit Pkw-Abstellplatz in bester Wohnlage in Fritzlär ab sofort oder später zum Preis von 930,- DM zuzügl. NK, zu vermieten. Tel. 0 56 22 / 21 16

Laden m. 2 Nebenräumen, 50 m², renoviert, Fritzlär-Stadtmittel, zu vermieten. Tel. 0 56 22 / 38 91

Bad Emstal-Sand, Nauheimer Str., interessante DG-Whg., 2 ZKB, ca. 80 m², Loggia + kl. Blk., Pkw-Stellpl., Sat, 9,50 DM/m² + NK + Stpl. 30,-, ab 1.4.00 o. später. Info: 0 56 24 / 92 50 60

DG-Whg., FZ-OT, 3 ZKB, Gäste-WC, ZH, Pkw-Stellpl., 88 m². Tel. 0 56 22 / 39 79

Vöhl, Edersee, 80 qm, EG, 3 ZKB, ZH, zentrale ruhige Lage, KM mit Einbauküche, 630,- DM. Tel. 0 56 35 / 92 18

FZ-Züschen, Wohn-/Schlafzimmer, Küche, Du/WC, 36 qm, mit Einbauküche, ab 1.3.2000 zu vermieten. Tel. 0 56 22 / 18 21

Für unser Büro suchen wir bei Vollzeitbeschäftigung
eine/n erfahrene/n Buchhalter/in
mit guten EDV-Kenntnissen

zum baldmöglichsten Eintritt. Eine leistungsgerechte Dotierung wird garantiert.

Bitte senden Sie Ihre ausführlichen Bewerbungsunterlagen unter Chiffre 22315 an den Verlag.

Montag bis Freitag
von 9.30 bis 18 Uhr und
Samstag, 12. 2. 2000
von 9.30 bis 16 Uhr
geöffnet!

Alles muß raus
... alles zum

1/2 Preis
in unserem Zelt.

Um für Sie im neuen Jahrtausend noch
mehr Auswahl zu schaffen, bauen wir um!
In Zukunft finden Sie dann ein noch
größeres Angebot an Damen-, Herren-,
Kinder-, Wander- und Sportschuhen zu
unseren bekannt günstigen Hauspreisen.

Da der Umbau so schnell wie möglich
fertiggestellt werden soll, bleibt
unser Hauptgeschäft
vom 31. 1. bis zum 29. 2. 2000
geschlossen.

Von Montag, 14. 2. 2000
bis einschließlich
Dienstag, 29. 2. 2000
ist unser Zelt und
unser Schuhhaus
geschlossen.

Hier einige Beispiele:

1.	2.	3.
299,90	149,90	75,-
289,90	149,90	75,-
279,90	139,90	70,-
269,90	139,90	70,-
259,90	129,90	65,-
249,90	129,90	65,-
239,90	119,90	60,-
229,90	119,90	60,-
219,90	109,90	55,-
209,90	109,90	55,-
199,90	99,90	50,-
189,90	99,90	50,-
179,90	99,90	50,-
169,90	99,90	50,-
159,90	89,90	45,-
149,90	79,90	40,-
139,90	76,00	35,-
129,90	69,90	35,-
119,90	59,90	30,-
109,90	59,90	30,-
99,90	59,90	30,-
89,90	49,90	25,-
79,90	39,90	20,-
69,90	39,90	20,-
59,90	29,90	15,-
49,90	29,90	15,-
39,90	25,-	12,50
29,90	19,90	10,-

1. = ehemalige unverbindliche Preis-
empfehlung des Herstellers
2. = reduzierter Zeltpreis
3. = Sie zahlen jetzt

Winter-Schlubverkauf total
... nur noch diese Woche - nur noch bis zum 12. 2. 2000



Schuhhaus
Heinmüller
Knüllwald-Oberbeisheim

BAB-Abfahrt Homberg/Efze oder über Rasthof Hasselsberg abfahren (erster Ort auf der Ostseite)

Katholischer Gottesdienst Melsungen

13.2.2000	
10.00 Uhr	Sonntagsmesse und Kindergottesdienst
16.2.2000	
08.30 Uhr	Frauenmesse
17.2.2000	
15.30 Uhr	Erstkommunionvorbereitung
18.2.2000	
18.30 Uhr	Abendmesse
19.2.2000	
17.00 Uhr	Beichtgelegenheit

Kath. Kirchengemeinde Christus Epheta Homberg

10.2. - 16.2.2000

Donnerstag, 10.2.2000, hl. Scholastika

09.00 Uhr	Meßfeier/Pfarrkirche (f. ++ Maria Krailing u. Hannchen Zyllik)
20.00 Uhr	Informationsabend über Indonesien (Weltgebets- tag) im Pfarrheim, Kasseler Str.

Freitag, 11.2.2000 -Mariagedenktag in Lourdes

11.00 Uhr	Meßfeier / Pfarrkirche mit Feier der Goldhochzeit: Franz und Hilda Strnad, Homberg (f. Leb. u. ++ d. Fam. Strnad und Schwarz)
16.45 Uhr	Meßfeier/Altenheim

6. Sonntag im Jahreskreis

Kollekte: Priesterseminar

Samstag, 12.2.2000

18.00 Uhr	Vorabendmesse (f. + Edward Bocian), (f. +Heinrich Kassing)
-----------	---

Sonntag, 13.2.2000

08.30 Uhr	Meßfeier in Remsfeld
09.30 Uhr	Rosenkranzgebet um geistliche Berufe
10.00 Uhr	Meßfeier (f. d. Gemeinde) (f. ++ Mieczyslaw Aleksandrowicz, Eltern u. Geschwister) (f. ++ Alexander u. Katharina Haas) (f. + Gerhard Barga) (f. + Irma Schuler)

Montag, 14.2.2000

15.00 Uhr	Musikgruppe „Epheta“
19.00 Uhr	Jugendgruppe
19.30 Uhr	Treffen der Kolpingfrauen

Dienstag, 15.2.2000

15.00 Uhr	Erstkommunionkurs
19.00 Uhr	Meßfeier/Pfarrkirche (f. ++ Fam. Joksch)

Mittwoch, 16.2.2000

07.30 Uhr	Meßfeier / Altenheim
14.30 Uhr	Meßfeier/Pfarrkirche (Pfr. Eufinger) anschl. Treffen im Pfarrheim
16.00 Uhr	Meßdiener Gruppe I (alt)

Schule/Weiterbildung



„vhs aktuell“

Skulpturen aus Metall

Borken. Künstlerische Metallverarbeitung mit Lötten, Nieten, Schweißen sowie der konstruktive Aufbau von Metallskulpturen wird von Kursleiter Peter Albrecht vermittelt. Der Kurs findet von Freitag, 25. bis Sonntag, 27. Februar in der Metallwerkstatt des Starthilfe Ausbildungsverbundes, Arnsbacher Straße zum Preis von 85,00 DM statt. Weitere Auskünfte erteilt der Kursleiter, Tel. 05661/9228882. Es ist eine schriftliche Anmeldung bei der vhs bis zum 15. Februar erforderlich.

Homberg

Feine vegetarische Küche

307023 HO, Kochkurs, Beginn: 1.2.2000, 19.00 Uhr, Starthilfe. KL Gabriele Blank. Schriftliche Anmeldung an die vhs erforderlich.

Italienisch schlemmen

307025HO, Beginn: 10.2.2000, 19.00 Uhr, Reichspräsident-Friedrich-Ebert-Schule. KL Martina Kopelsky. Schriftliche Anmeldung an die vhs erforderlich.

Französisch - Grundstufe I/geringe Kenntnisse

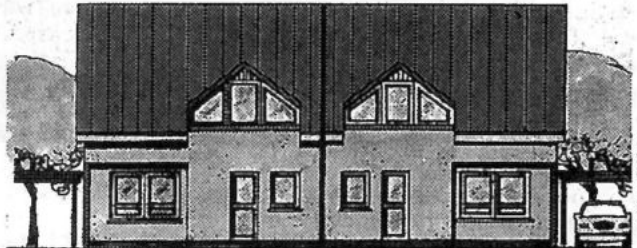
Beginn: Mi. 9.3.2000, 18.00 bis 19.30 Uhr, Erich-Kästner-Schule, KL. DR. Nöding

Schmitt + Vogel Immobilien GbR



Frankfurter Str. 245 A, 34134 Kassel
Tel. 05 61 / 94 11 36 · Fax 05 61 / 94 11 32

Gudensberg-Maden Schlesienstraße Neubau eines Doppelhauses mit Keller



Grundstücksgröße: 2 x 311 m², WF 125,42 m², Keller 32,32 m²,
zus. Abstellfl. im DG
Kaufpreis incl. Grundstück und Bauneben-
kosten für die Doppelhaushälfte: **DM 326.000,-**
Provisionsfreier Verkauf direkt vom Bauträger

Entspannt ins Wochenende

Homberg

Abschalten, durchatmen und Kraft tanken können Frauen mit verschiedenen Entspannungstechniken und Meditationen ab 25. Februar, 5x freitags von 17.00 bis 19.15 Uhr. Der Kurs wird von Christel Dämon und Erika Koch im Alten Pfarrhaus in Homberg-Wernswig durchgeführt und kostet 77,00 DM. Auskunft erteilt die Kursleiterin (05681)71347. Es ist eine schriftliche Anmeldung bei der vhs bis zum 17. Februar erforderlich.

Nähen und Zuschneiden

Anfängerinnen und Fortgeschrittene können am Nähkurs teilnehmen, der dienstags nach Vereinbarung mit Kursleiterin Marga Schmitt in der Reichspräsident-Friedrich-Ebert-Schule stattfinden soll. Interessierte melden sich bitte umgehend bei der Kursleitern, Tel. (05684) 6665.

Word '97 Workshop

Serienbrief

504004A0, Fr. 11.2., 17.00 bis 21.45 Uhr, 5 UStd., edv-Raum, Kreisverwaltung, Parkstraße 6, KL Sonia Komnick, Schriftliche Anmeldung an die vhs, Parkstraße 6, 34576 Homberg

Word '97

Grundkurs

504014A0, Wochenendkurs, Sa./So. 19./20.2., 26./27.2., 8.00 bis 14.30 Uhr, 30 UStd., KL Anja Braune, edv-Raum, Kreisverwaltung, Parkstraße 6, Schriftliche Anmeldung an die vhs, Parkstraße 6, 34576 Homberg

Excel '97

Grundkurs

502007A0, Beginn Di. 15.2., 19.45 Uhr, 30 UStd., edv-Raum, Kreisverwaltung, Parkstraße 6, KL Horst Gaßmann, Schriftliche Anmeldung an die vhs, Parkstraße 6, 34576 Homberg

Aqua-Fitneß

Melsungen

Körpertraining, das im Wasser praktiziert wird, bringt besonders älteren, übergewichtigen oder eingeschränkt bewegungsfähigen Menschen große Vorteile. Sie können auf schonende Weise Herz, Kreislauf, Muskeln und Gelenke kräftigen. Der Kurs unter Leitung von Ruth-Esther Steube beginnt am Freitag, 11.02., 11.00 bis 11.45 Uhr im Hallenschwimmbad. Auskunft und Voranmeldung bei der Kursleiterin unter Tel. 05661/4660.

Italienisch für Anfänger

Kurs findet statt: montags, 17.00 - 18.30 Uhr, Radko-Stöckl-Schule. Neueinsteiger sind willkommen. Info bei KL Bernd Socher, Tel. (05604) 6062.

Deutsch für ausländische Mitbürger(innen) - Aufbaukurs

Kurs findet jeden Montag und Mittwoch statt, 9.00 - 10.30 Uhr, Rotenburger Str. 11, KL: Annemarie Berkenhoff-Kröger
Kurs richtet sich auch an Au-Pair-Mädchen.

Baufinanzierung: Der Rechenweg zum eigenen Heim Melsungen

Finanzierung mit Banken, Bausparkassen, Versicherungen, Finanzhilfen vom Staat, der Kommune und dem Arbeitgeber und Tips rund ums Grundbuch - diese Informationen bietet ein Wochenendkurs, der am 12. und 13. Feb., jeweils von 9.00 bis 16.30 Uhr in Melsungen, vhs, Rotenburger Straße 11, beginnt. Für die Teilnahme an dem Kurs ist eine schriftliche Anmeldung an die vhs, Parkstraße 6, 34576 Homberg, notwendig.

Privates Haushaltsmanagement

Wie kann ich Zeit, Geld, Kraft sparen?
116003VO; Tageskurs, 12.2., 9.30 bis 14.00 Uhr, vhs, Rotenburger Straße 11, KL Ruth-Ester Steube. Schriftliche Anmeldung bis zum 5.2. an die vhs, Parkstraße 6, 34576 Homberg, Auskunft unter Tel. -(05661)4660

Word 7.0

Grundkurs
504008A0, Beginn Mo., 14.2., 18.00 Uhr, 30 Ustd., vhs, Rotenburger Straße 11, KL Marlene Jäger. Schriftliche Anmeldung an die vhs, Parkstr. 6. 34576 Homberg

Keine Angst vor großen Festen

Organisieren-planen-vorbereiten
116002VO, Kompaktkurs, Sa. 19.2., 9.30 bis 13.15 Uhr, 7 Ustd., KL Ruth-Ester Steube. Auskunft unter Tel.: 0566174660. Schriftliche Anmeldung an die vhs, Parkstraße 6, 34576 Homberg

Wabern

Schwalm-Eder-Kreis CNC Fachkraft

Die zunehmend fortschreitende Automationstechnik in der Fertigung ist wesentlich durch den Einsatz von computergesteuerten Maschinen geprägt. Hierbei werden nach Eingabe der Steuerungsprogramme die Werkstücke punktgenau bearbeitet. Durch den verstärkten Einsatz dieser computergesteuerten Maschinen wird eine spezifische CNC-Ausbildung in Zukunft für alle Metallberufe und immer mehr auch in der Holzverarbeitung unumgänglich sein. Die Teilnehmer werden auf die CNC-Fachkraft-Prüfung vor der Handwerkskammer vorbereitet. Die Ausbildung findet in den Beruflichen Schulen, Dammweg, Ziegenhain, statt. Der geplante Kursbeginn ist am Dienstag, 15.02., um 18.00 Uhr. Telefonische Info unter (0 56 81) 77 54 04. Anmeldungen bitte schriftlich an die vhs Schwalm-Eder, Parkstraße 6, 34576 Homberg, oder per Fax (0 56 81) 7752 83.

Malsfeld

Töpfern

206021KO Beginn Mi. 16.2.2000 um 19.30 Uhr, Töpferwerkstatt, KL Brigitte Stumm, Anmeldung und Auskunft bei KL, Tel. 05661/3796

Felsberg

Rückenschule

302162GO, Beginn: 2.3.2000, 18.00 Uhr, Dorfgemeinschaftshaus Heßlar. KL Gudrun Reichmann

Malen und Zeichnen

205001MO Info Fr. 18.2.2000 um 19.00 Uhr, Jugendzentrum, KL Annegret Weisheit-Sommerfeld

Homberg

Fitness-Training

302144GO, Beginn: 22.2.2000, 20.00 Uhr, Bundespräsident-Theodor-Heuss-Schule, Sporthalle. KL Karin Gleiche

Aquarellmalerei Aufbaukurs

2050080MO Info Do. 17.2.2000 um 19.00 Uhr, Reichspräsident-Friedrich-Ebert-Schule, KL Lutz Lobert

Französisch mit geringen Vorkenntnissen

Beginn Mi. 9.2.2000, 18.00 bis 19.30 Uhr, Erich-Kästner-Schule, KL. Dr. Heinz Nöding, Info: vhs Homberg, Tel. (05681)775-247

Beruflicher Wiedereinstieg für Frauen

nach der Familienphase

500001CO, Vormittagskurs für Sozialhilfeempfängerinnen, Beginn Mo. 21.2., 8.30 Uhr, Information und telefonische Auskunft bei der Kursleiterin Renate Brösamle-Hesse unter (05683)8195.

Schnupperkurs EDV für Senioren

501009AO, Beginn Mo. 13.3., 10.00 bis 13.00 Uhr, 20 Ustd., EDV-Raum, Parkstraße 6, KL Anja Braune, Schriftliche Anmeldung an die vhs, Parkstraße 6, 34576 Homberg

Einführung in das Internet für Senioren

501026AO, Nachmittagskurs, Di. 15.2., 14.00 bis 17.00 Uhr, 10 Ustd., KL Sonja Kornick, EDV-Raum, Parkstraße 6. Schriftliche Anmeldung an die vhs, Parkstraße 6, 34576 Homberg

Word '97 Grundkurs

504014AO, Wochenendkurs, Sa. 19.2./So. 20.2., 26./27.2., 8.00 bis 14.30 Uhr, 30 Ustd., KL Anja Braune, EDV-Raum, Parkstraße 6. Schriftliche Anmeldung an die vhs, Parkstraße 6, 34576 Homberg

Netzwerkschulung - Windows NT

501011A0, Wochenendkurs, Sa./So. 20./21.5., Sa./So. 27./28.5., 8.00 bis 14.30 Uhr, 30 Ustd., KL Andreas Werner, EDV-Raum, Parkstraße 6. Schriftliche Anmeldung an die vhs, Parkstraße 6, 34576 Homberg

Knüllwald

Psychomotorik und Atemtherapie

30500210, Info am 6.3.2000, 15.30 Uhr, Reithalle. KL Karin Barndenbacher-Wölfel

Knüllwald-Rengshausen

Auf den Körper hören

Körperorientierte Selbsterfahrung nach der Hakomi-Methode, können Frauen am Sonntag, 20. Februar, von 10.00 bis 18.00 Uhr, in der Knottenmühle kennenlernen. Bewegungs-Wahrnehmungs-Körperübungen und Imaginationen können Einsichten in alte Gewohnheiten vermitteln und einen Zugang für Veränderungen geben. Weitere Auskünfte erteilt Kursleiterin Christa Anders, Tel. (05685)1716. Es ist eine schriftliche Anmeldung bei der vhs bis zum 3. Februar erforderlich.

Melsungen

Im Malkurs für Mädchen sind noch Plätze frei

Am Do. 10. Februar beginnt um 18.00 Uhr ein neuer Malkurs für Mädchen ab 13 in der Radko-Stöckl-Schule. Wer noch mitmachen möchte, kann sich bei KL Annegret Weisheit-Sommerfeld anmelden, Tel. (05665)2891.

Aquarellmalerei Aufbaukurs

205009M0 Info Mo. 14.2.2000 um 18.30 Uhr, Radko-Stöckl-Schule, KL Lutz Lobert

Beruflicher Wiedereinstieg für Frauen

nach der Familienphase

500002C0, Beginn Mo. 21.2., 8.30 Uhr, vhs, Rotenburger Straße 11, Auskunft erteilt die Kursleiterin Jutta Bergmann unter (05664)6662.

Wabern

Beckenboden-Gymnastik

30217910, Info am 23.2.2000, 18.00 Uhr, Schule am Reiherwald. KL Petra Pinhammer. Auskunft unter Tel. 05626/1877.

Bildungsurlaub 2000

Schwalm-Eder

Das neue Programm mit zahlreichen Angeboten im Bereich EDV, Sprachen und Frauenbildung, die als Bildungsurlaube anerkannt sind, ist ab sofort bei der vhs in Homberg zu erhalten. Jede/r Arbeitnehmer/in in Hessen hat Anspruch auf 5 Tage Bildungsurlaub im Jahr. Tel. Auskunft erteilt die vhs, Frau Baar, unter der Nr. (05681)775401.

Studienreise an den Lago Maggiore

Schwalm-Eder-Kreis

In der Zeit vom 9. bis 14. Mai führt eine Studienreise der vhs an den Lago Maggiore. Von Stresa aus wird in Ausflügen die Region der oberitalienischen Seen erkundet. Das ausführliche Reiseprogramm ist ab sofort bei der vhs in Homberg zu erhalten.

Informationsgespräch: Moskau-St. Petersburg

Schwalm-Eder

Im Juni plant die vhs eine Reise nach Moskau und St. Petersburg. Am Mittwoch, 23. Februar, 19.00 Uhr, findet in der vhs Homberg, Freiheits Straße 16, ein Informationsabend statt, bei dem die Reise vorgestellt wird. Neben dem Besuch zahlreicher kulturhistorischer Sehenswürdigkeiten steht ein Treffen mit dem russischen Künstler Oleg Riabow auf dem Programm. Riabow ist Kunstinterrassierter in unserer Region durch Ausstellungen in Fritzlär bekannt geworden. Dort zeigt er Bilder mit Fritzlärer Motiven, die eine „fremde“ Sicht auf die alte Kreisstadt ermöglichen. Die Studienreise wird von Hildegard Weisenburger geleitet.



Bürgerzeitung

Wochenblatt mit öffentlichen Bekanntmachungen der Kommunalverwaltung.

Die Bürgerzeitung erscheint wöchentlich.

Herausgeber, Druck und Verlag: **Verlag + Druck Linus Wittich KG**, Waberner Str. 18, 34560 Fritzlär, Telefon-Sammel-Nr. 05622/8006-0, Telefax 8006-18. Geschäftsführer Peter Imbsweiler. Verantwortlich für den amtlichen Teil der Bürgermeister. Verantwortlich für den außeramtlichen Teil Marliese Meiers. Verantwortlich für den Anzeigenteil Werner Stracke. Vierteljährlicher Bezugspreis: DM 9,90 - nur im Abonnement zu beziehen. Im Bedarfsfall Einzelstücke durch den Verlag zum Preis von DM 0,80 + Versandkosten. Für Anzeigenveröffentlichungen und Fremdbeilagen gelten unsere allgemeinen Geschäftsbedingungen und unsere z.Zt. gültige Anzeigenpreisliste. Für nicht gelieferte Zeitungen infolge höherer Gewalt oder anderer Ereignisse kann nur Ersatz des Betrages für ein Einzel Exemplar gefordert werden. Weitergehende Ansprüche, insbesondere auf Schadenersatz, sind ausdrücklich ausgeschlossen.

SMH-BAUTEAM e.K.

- Planen - Bauen - Finanzieren -

Neubau von 7 Reihenhäusern
in Edermünde-Haldorf, Am Haldorfer Weg



125 m² Wfl..
Keller: 32 m² zus. Abstellfl. im DG

Grundstücke
von 251 - 438 m²

Kaufpreise ab DM 306 400,- inkl. Grundstück und Baunebenkosten.
Fordern Sie unseren Verkaufsprospekt an oder vereinbaren Sie einen Termin.

34295 Edermünde • Tel. 0 56 65 / 96 25 12 • Fax 0 56 65 / 96 25 13



Aus Vereinen und Verbänden



Freiwillige Feuerwehr Malsfeld

Einladung

Hiermit möchten wir zu der Jahreshauptversammlung der Freiwilligen Feuerwehr Malsfeld am

**Samstag, 19.2.2000, 20.00 Uhr,
in das Gasthaus Gundlach**

recht herzlich einladen.

Tagesordnung:

1. Begrüßung und Feststellen der Beschlußfähigkeit
 2. Totenehrung
 3. Verlesen des Protokolls 1999
 4. Bericht des Vorsitzenden
 5. Bericht des Kassierers
 6. Bericht der Kassenprüfer und Entlastung des Vorstandes
 7. Bericht des Wehrführers
 8. Bericht des Jugendwartes
 9. Bericht des Gerätewartes
 10. Wahl der Kassenprüfer
 11. Neuwahlen des Vorstandes
 - a) Wahl eines Wahlleiters
 - b) Wahl des 1. Vorsitzenden und des Stellvertreters
 - c) Wahl des Kassierers und Stellvertreters
 - d) Wahl des Schriftführers und Stellvertreters
 - e) Wahl des Wehrführers und Stellvertreters
 - f) Wahl des Gerätewartes und Stellvertreters
 - g) Wahl des Jugendwartes und Stellvertreters
 - h) Wahl von 3 Beisitzern für den Feuerwehrausschuß
- Für die Punkte e - h sind nur die Angehörigen der Einsatzabteilung wahlberechtigt.

12. Die Gäste haben das Wort
13. Vorhaben im Jahr 2000
14. Verschiedenes

Wir bitten, zu dieser Veranstaltung die Uniform (soweit vorhanden) zu tragen. Wegen der anstehenden Wahlen und in Anbetracht der Beschlußfähigkeit bitten wir um vollzähliges Erscheinen.

Aufgelesen und nachgeschlagen

Ein Jüngling liebt ein Mädchen

von Heinrich Heine

*Ein Jüngling liebt ein Mädchen,
die hat einen andern erwählt;
der andre liebt eine andre,
und hat sich mit dieser vermählt.*

*Das Mädchen heiratet aus Ärger
Den ersten besten Mann,
der ihr in den Weg gelaufen;
der Jüngling ist übel dran.*

*Es ist eine alte Geschichte,
doch bleibt sie immer neu;
und wem sie just passiert,
dem bricht das Herz entzwei.*

Das Wetter nach dem 100jährigen Kalender

Am 1. Februar herrscht großer Wind, am 2. und 3. gibt es Regengüsse. Vom 4. bis 10. ist es trüb und mild, bisweilen nieselt es. Am 12. und 13. weht ein grausamer Wind, am 14. schneit es stark.

Am 15. und 16. nehmen Regen und Wind den Schnee wieder fort, es gehen starke Güsse nieder. Vom 17. bis 19. ist es trüb, warm, windig und regnerisch. Der 20. und 21. sind zwei schöne Fastentage. Der 22. und 23. sind etwas rau und windig, vom 24. bis zum Ende des Monats gibt es herrlich schöne Tage.

Aus dem Schwalm-Eder-Kreis



Feriensprachkurs in Bridgwater

Im Rahmen der Kreispartnerschaft mit dem englischen District Sedgemoor fährt die Pupils Exchange Organisation (PEO) im 30. Jahr in diesen Sommerferien vom 12.7. - 2.8.2000 zu einem Feriensprachkurs nach Bridgwater.

Neben 4stündigem Unterricht morgens ist der Tag mit einem umfassenden Besuchs- und Freizeitprogramm ausgefüllt. Alle Schülerinnen und Schüler wohnen bei englischen Gastfamilien. Es sind noch einige Plätze frei.

Anmeldungen und Rückfragen bei Hans-Peter Ziegler, Tel. und Fax 0561/34690

vhs aktuell

Skulpturen aus Metall

Borken. Künstlerische Metallverarbeitung mit Lötten, Nieten, Schweißen sowie der konstruktive Aufbau von Metallskulpturen wird von Kursleiter Peter Albrecht vermittelt. Der Kurs findet von Freitag, 25. bis Sonntag, 27. Februar, in der Metallwerkstatt des Starthilfe Ausbildungsverbundes, Arnsbacher Str., zum Preis von 85,00 DM statt. Weitere Auskünfte erteilt der Kursleiter, Tel. 05661/9228882. Es ist eine schriftliche Anmeldung bei der vhs bis zum 15. Februar erforderlich.

Aqua-Fitness

Melsungen. Körpertraining, das im Wasser praktiziert wird, bringt besonders älteren, übergewichtigen oder eingeschränkt bewegungsfähigen Menschen große Vorteile. Sie können auf schonende Weise Herz, Kreislauf, Muskeln und Gelenke kräftigen. Der Kurs unter Leitung von Ruth-Esther Steube beginnt am Freitag, 11.02.2000, 11.00 bis 11.45 Uhr im Hallenschwimmbad. Auskunft und Voranmeldung bei der Kursleiterin unter Tel. 05661/4660.

Fotografie - Grundlagen

Schwalmstadt. Moderne Kameras machen alles automatisch, verspricht die Werbung. Wirklich alles? Wer nicht nur ab und zu mal knipsen, sondern ernsthaft fotografieren will, kommt schnell an die Grenzen der Automatikfunktionen. Dieser Kurs schafft eine feste Basis für alle Motivsituationen: Optische Grundlagen, Kameratypen und -technik, Objektive und Brennweiten, Filmsorten, Filterung, Motivauswahl und Bildgestaltung bis hin zu Einblicken in die Dunkelkammer. Der Fotokurs in Treysa beginnt mit einem Info am Mittwoch, 9.02.2000, um 19.00 Uhr in der Schule im Ostergrund. Kursleitung: Uwe Schmidt, Tel. 06691/22834.

CNC-Fachkraft

Schwalm-Eder-Kreis. Die zunehmend fortschreitende Automationstechnik in der Fertigung ist wesentlich durch den Einsatz von computergesteuerten Maschinen geprägt. Hierbei werden nach Eingabe der Steuerungsprogramme die Werkstücke punktgenau bearbeitet. Durch den verstärkten Einsatz dieser computergesteuerten Maschinen wird eine spezifische CNC-Ausbildung in Zukunft für alle Metallberufe und immer mehr auch in der Holzverarbeitung unumgänglich sein.

Die Teilnehmer werden auf die CNC-Fachkraft-Prüfung vor der Handwerkskammer vorbereitet. Die Ausbildung findet in den Beruflichen Schulen, Dammweg, Ziegenhain, statt. Der geplante Kursbeginn ist am Dienstag, 15.02., um 18.00 Uhr. Telefonische Info unter 0 56 81/775404. Anmeldungen bitte schriftlich an die vhs Schwalm-Eder, Parkstraße 6, 34576 Homberg, oder per Fax 0 56 81/77 52 83.

DGB-Senioren

Am Dienstag, 14. März 2000, findet im Gemeinschaftshaus Gombeth eine Information über das Schwerbehindertenrecht statt. Für diese Veranstaltung haben wir die schriftliche Zusage vom Hessischen Amt für Versorgung und Soziales in Kassel. Referieren wird Herr Amtsrat Erich Richter. Die Veranstaltung, zu der wir alle Bürger des Kreises herzlich einladen, beginnt um 14.00 Uhr. Wir würden uns freuen, wenn recht viele Bürger von dieser Möglichkeit etwas Neues zu erfahren Gebrauch machten.

Am Donnerstag, 13. April 2000, fahren wir ins Staatstheater Kassel. Wir sind Gäste des Musicals „My fair Lady“. Wer bei der Auf-führung dabei sein möchte, sollte sich unter der Tel.-Nr. 05682/9943 beim Vorsitzenden anmelden. Für diese Theaterfahrt sind noch 8 Plätze frei. Anmeldungen wegen der Kartenbestellungen bis zum 10. Februar 2000.

Edekabesichtigung am Dienstag, 21. März 2000, für den Raum Melsungen. Für den Raum Melsungen findet die Besichtigung am 21. März 2000 statt. Wer mit dabei sein möchte, sollte sich umgehend beim Kollegen Heinz Steube unter der Tel.-Nr. 05661/6756 anmelden. Die ersten 50 Anmeldungen werden berücksichtigt.

Informationen zur Agrarförderung

Gasölanträge müssen im ARLL bis zum 15.02.2000 vorliegen.

Dabei sind folgende Annahmezeiten zu beachten:

Fritzlar:	
Montag - Donnerstag	8.00 - 15.00 Uhr
Freitag	8.00 - 12.00 Uhr
Ziegenhain:	
Montag - Freitag	8.00 - 11.00 Uhr

Achtung: Antragsberatung und -bearbeitung finden ausschließlich in Fritzlar statt

Hinweis zur Rinderprämie 1999

Für männliche Tiere, die noch 1999 geschlachtet wurden, muß der Förderantrag spätestens am 29.2.2000 im ARLL vorliegen!

Fischereiverband Kurhessen e.V.

Fischerlehrgang

Der Verband teilt mit, daß für den Bereich des Schwalm -Eder-Kreises wieder Vorbereitungslehrgänge zum Erwerb der staatlichen Fischerprüfung durchgeführt werden.

Wo? Fritzlar, Soldatenheim „Haus an der Eder“
Waberner Straße

Wann? Montag, 14. Februar 2000

Beginn: 19.00 - ca. 21.00 Uhr

Anmerkung: An diesem Tag informiert der Lehrgangleiter über den geplanten Ablauf der Ausbildung.

Information und Anmeldung an

Siegfried Lerschmacher, Fritzlar-Cappel, Tel. 05683/5489

Weitere Lehrgänge sind vorgesehen in:

- Homberg / Holzhausen
Info bei: Lothar Schneider, Tel. 05681/3672
- Schwalmstadt / Ascherode
Info bei: Oskar Greulich, Tel. 06693/919010

Die erfolgreiche Teilnahme an einem Vorbereitungslehrgang berechtigt zur Anmeldung und Teilnahme an der staatlichen Fischerprüfung.

Jugendliche ab dem vollendeten 12. Lebensjahr können an der Ausbildung und Fischerprüfung teilnehmen.

Einladung zur Jahreshauptversammlung des Verkehrsclub Deutschland (VCD) im Schwalm-Eder-Kreis

Der Vorstand des Kreisverbandes Schwalm-Eder im Verkehrsclub Deutschland lädt seine Mitglieder zur 9. Jahreshauptversammlung ein.

Termin: 17. Februar 2000, 20.00 Uhr

Ort: Jägerklausen in der Stadthalle Melsungen

Tagesordnung:

1. Begrüßung
2. Bericht zur Aktion „Radfreundliche Provinz“
3. Aktuelle Entwicklung im Landkreis
4. Mobilitätsberatung mit Software „WinMobil“
5. Rechenschaftsberichte
6. Entlastung und Neuwahl des Vorstandes
7. Wahl eines neuen Kassenprüfers
8. Ausgabenplan 2000
9. 10jähriges Jubiläum 2001
10. Verschiedenes

Für den Vorstand
Ullrich Horstmann

Kreisjagdverein „Hubertus“ Fritzlar-Homberg e.V.

Wir laden ein zu einer Informationsveranstaltung zum neuen hessischen Jagdgesetz und den neuen jagdlichen Unfallverhütungsvorschriften der Landwirtschaftlichen Berufsgenossenschaft.

Mittwoch, 16. Februar 2000, 19.30 Uhr

Hotel am Stadtpark, Bürgerhaus, Borken (Hessen)

Gäste, insbesondere aus dem Bereich der Jagdgenossenschaften und Eigenjagdbesitzer, sind wie immer herzlich willkommen.

WO KENNER SICH ERHOLEN GRABENSTÄTT



Urlaub zwischen Alpen und See



*Viel mehr als eine
Sommerliebe!*

Ein herzliches „Grüß Gott“
aus Grabenstätt!

Ferienglück zwischen Alpen-
rand und Chiemseestrand -
genießen Sie Ihren wohlver-
dienten Urlaub im Herzen
des Chiemgaus.

Inmitten einer traumhaften
Landschaft bleiben keine
Wünsche offen!

**Aktuelle Preisbeispiele
aus unserem
Prospekt:**

Ü/F in Privathäusern
und Bauernhöfen
ab DM 18,-

Ferienwohnungen
ab DM 50,-



Natur erwandern und erradeln im faszinierenden
Naturschutzgebiet/Vogelfreistätte „Grabenstätter Moos“

Erste **Badefreuden** bereits ab Mai im romantischen
Tüttensee, Oberbayerns wärmstem See

Gipfelglück im Voralpenland

Chiemsee: hier schmeckt die Luft schon nach Frühling,
erster Blütenzauber auf den Inseln

ERLEBNISWOCHEN
April, Mai und Juni
7 Übernachtungen mit Frühstück
und Aktivitätenpaket
schon ab **DM 199,-/Person**

*Fordern Sie noch
heute unseren aus-
führlichen Ort-
sprospekt an (Gut-
schein ausschnei-
den und an das
Verkehrsamt Gra-
benstätt senden),
oder rufen Sie
uns einfach an!*



Urlaub
in Grabenstätt/Chiemsee

natürlich • sonnig • erholsam

GUTSCHEIN

Ausschneiden, auf Postkarte kleben und einsenden an
Verkehrsamt 83355 Grabenstätt/Chiemsee, Postfach
Tel. 08661/9887-31, Fax 08661/9887-91
E-Mail: info@grabenstaett.de

Übersenden Sie mir bitte kostenlos:

- Urlaubskatalog mit Preisteil Pauschalangebote

Name:

Straße:

Ort: Tel.:



Boden unter die Füße

Togo: Handwerker-Ausbildung für Jugendliche



Zunehmende Armut zwingt viele Kinder und Jugendliche in Togo, ihre Dörfer zu verlassen. Sie suchen ihr Glück in den Großstädten, wo sie oft abrutschen in Diebstahl, Drogen, Prostitution.

„Hoffnung für Afrika“, ein ökumenisches Projekt, will diesen Jugendlichen wieder Boden unter die Füße und eine handwerkliche Ausbildung geben. Erstes Ergebnis: das Mini-Dorf „Hoffnung“, ein kleiner, idyllischer Ort außerhalb der Stadt Kpalimé. Alle Arbeiten, von den Ziegeln bis zu den Dächern, haben die Junghandwerker des Projekts selbst erledigt.

Damit noch mehr Jugendliche in Togo wieder stolz auf ihr (Hand-)Werk sein können, unterstützt „Brot für die Welt“ dieses Projekt. Helfen Sie uns, dieses und andere Notwendige Projekte zu finanzieren!

Brot für die Welt

Postbank Köln 500 500-500
BLZ 370 100 50
<http://www.brot-fuer-die-welt.de>
Postfach 10 11 42 70010 Stuttgart

Name _____

Straße _____

PLZ/Ort _____

Kostenlos: Die Quartals-Nachrichtenbörse rund um unsere „eine“ Welt
Das Abo DER FERNE NÄCHSTE



Der Einkaufskompaß für die Region...

...weil Nähe kein Zufall ist!

Unser Service - Ihr Vorteil

Bürotrakt

- Karosseriearbeiten
- Elektronische Achsvermessung
- Inspektionsservice aller Fabrikate
- TÜH- und AU- Abnahme
- Motordiagnose
- Reifenservice, elektronisches Wuchten
- Meisterbetrieb der Kfz-Innung
- Ersatzfahrzeug, Hol- u. Bring-Service
- 24 h Ersatzteilbeschaffung

Einfahrt

Einfahrt

Eingang

Parken

- Neu- und Gebrauchtwagen
- Finanzierung
- Leasing
- Garantieleistungen

Eingang

Parken

Gebrauchtfahrzeuge

zur A7

nach Melsungen



Herwig Bürostoß 1
 Bardeleben 34212 Melsungen
 Schütt Tel.: 0 56 61 / 80 35
 Autoservice OHG Fax: 0 56 61 / 29 17

INFONDS^{plus}



- Der richtige Kurs für Ihre Altersvorsorge
- Attraktive Kombination aus Rentenversicherung und moderner Kapitalanlage
- Transparentes Leistungsspektrum
- Hohe Renditechancen

Karlsruher
 Lebensversicherung AG

Erwin Döhne

Bezirksleiter

Starweg 7 - 34326 Morschen-Wichte

Tel. 0 56 64 / 93 02 56 - Fax 0 56 64 / 93 02 58



Kindermode bis Dessous: Der WSV bietet jedem etwas.

Bade-Mode 2000

Die neuen Modelle jetzt bei uns!



Wilhelm Becker

Nachtwäsche • Dessous • Bademoden
 Brückenstraße 28 • Melsungen • Telefon (0 56 61) 35 68

BK1564/6

Wir lassen Sie frei sprechen.
Die Opel „Edition 2000“.



Der ASTRA „EDITION 2000“.

Serienmäßig:

- Stereo-Cassettenradio CCRT 700 mit integriertem Telefon und Freisprecheinrichtung
- OnStar – Ihr persönlicher Mobilitätsservice für Verkehrsinformationen, Routenplanung und Pannenmanagement
- T-D1-Telefonkarte mit 50,- DM Startguthaben und 15 Monaten garantierter Erreichbarkeit

ab **31.150,- DM** 15.926,74 · EUR

Als 3-, 4-, 5türer und Caravan

Unser Leasingangebot:

z.B.: Astra, 3türlich, 1.6, 55 kW (75 PS)

Leasing-Sonderzahlung: **10.870,- DM**

36 Leasingraten: **à 199,- DM**

- 30.000 km Laufleistung
- Ein Angebot der Opel Leasing

Ihr freundlicher Opel-Händler

Ulrich
autopark

34576 HOMBERG · Kasseler Str. und Bindeweg · Tel. 0 56 81/9 94



Institut für Lasermedizin

Edermünde

Ästhetisch dermatologische Behandlungen

Entfernung von: Besenreiser-Venen am Körper und Gesicht
Muttermalen, Blutschwämmchen, Altersflecken etc.
Gesichtsfaltenglättung, Narbenglättung

Behandlung durch ausgebildeten Arzt

M. Beinroth, Beethovenstr. 6, 34295 Edermünde, Tel. 0 56 03 / 93 35 12

Wir suchen für ein Rentnerhepaar ein kleines
1-Fam.-Haus oder eine Eigentumswohnung in Malsfeld.
König Immobilien, Homberg, Tel. 0 56 81 / 9 92 99

!!! Werbung bringt Erfolg !!!

Wir suchen für eine Fam. mit Eltern ein Zweifamilienhaus in Malsfeld u. Umgebung. Gesucht wird bis max. 300.000 DM

König Immobilien, Homberg, Tel. 0 56 81 / 9 92 99

ANZEIGENRUF 0 56 22 / 8006-0

Knüllwald-Mietwagen
Großes Auto – kleiner Preis



☎ **0 56 85 / 82 27**

Petra Schmidt, Finkenweg 3
Knüllwald-Oberbeisheim

Kranken-, Bestrahlungs- und Dialysefahrten
Einkaufs-, Besorgungs- und Kurierfahrten

Personenbeförderung

Werbung,
die ankommt!



Gern berate ich Sie in allen Fragen rund um die Werbung in Ihrem Mitteilungsblatt.

Rufen Sie mich an!

Viola Krug

☎ 01 71-3 13 21 39

oder

☎ 0 56 22-80 06-0



Hessisches
LÖWENBIER
Der herzhaft-frische Biergenuß

Seit 1615 Nordhessische Brautradition
aus Malsfeld

Wir suchen für eine junge Fam. (berufl. an Melsungen gebunden) ein 1-Fam.-Haus oder ein Baugrundstück in Malsfeld o. Umgebung.

König Immobilien, Homberg, Tel. 0 56 81 / 9 92 99